



SCENA CONTEMPORANEA FESTIVAL

9 → 17 OTTOBRE 2009
MODENA - CARPI - VIGNOLA

CALENDARIO

venerdì 9 OTTOBRE

GIANNI MANZELLA incontra **THOMAS OSTERMEIER** (1h 30')

Foro Boario, Modena/ore 17.00

BELARUS FREE THEATRE

Discover love (1h 10')

ITIS Fermo Corni, Modena/ore 19.00

DEWEY DELL

Baldassarre (4')

Ex Ospedale Sant'Agostino, Modena/ore 19.15, 19.30, 19.45, 20.15, 20.30, 20.45

TOSHIKI OKADA

Hot Pepper, Air Conditioner, and the Farewell Speech (1h 20')

Ponte Alto, Modena/ore 20.00

THOMAS OSTERMEIER

John Gabriel Borkmann (1h 50')

Teatro Comunale, Modena/ore 21.00

CIRCOLANDO

Mansarda (2h)

Ponte Alto, Modena/ore 21.45

sabato 10 OTTOBRE

Incontro con **CARLA POLLASTRELLI/RENATA MOLINARI** (2h)

Foro Boario, Modena/ore 16.00

THOMAS OSTERMEIER

John Gabriel Borkmann (1h 50')

Teatro Comunale, Modena/ore 18.00

THEODOROS TERZOPOULOS

Eremos (1h)

Rocca, Vignola/ore 19.00

CIRCOLANDO**Mansarda** (2h)

Ponte Alto, Modena/ore 19.00

DEWEY DELL**Baldassarre** (4')

Ex Ospedale Sant'Agostino, Modena/ore 19.30, 19.45, 20.30, 20.45, 21.30, 21.45

DANIELE ALBANESE**In a landscape** (20')

Ex Ospedale Sant'Agostino, Modena/ore 20.00 e 21.00

VA WÖLFL/NEUER TANZ**Ich sah: das Lamm auf dem Berg Zion, Offb.14,1** (1h 10')

Teatro Storchi, Modena/ore 21.00

ISRAEL GALVÁN**SOLO** (40')

Rocca, Vignola/ore 21.00

CLAUDIA CASTELLUCCI/ SOCIETAS RAFFAELLO SANZIO**Homo Turbae** (1h)

Teatro Herberia, Rubiera/ore 21.00

ONTROEREND GOED, KOPERGIETERY**Once and for all we are gonna tell you who we are so shut up and listen** (1h)

Ponte Alto, Modena/ore 21.15

JEAN-BENOÎT UGEUX**S.P.R.L.** (1h 40')

Teatro delle Passioni, Modena/ore 22.30

BELARUS FREE THEATRE**Being Harold Pinter** (1h 15')

ITIS Fermo Corni, Modena/ore 22.30

TOSHIKI OKADA**Hot Pepper, Air Conditioner, and the Farewell Speech** (1h 20')

Ponte Alto, Modena/ore 22.30

Domenica 11 OTTOBRE**ONTROEREND GOED, KOPERGIETERY****Once and for all we are gonna tell you who we are so shut up and listen** (1h)

Ponte Alto, Modena/ore 15.00

ISRAEL GALVÁN**SOLO** (40')

Rocca, Vignola/ore 16.30 e 21.00

CIRCOLANDO**Mansarda** (2h)

Ponte Alto, Modena/ore 16.30

BELARUS FREE THEATRE

Zone of Silence (2h 20')

ITIS Fermo Corni, Modena/ore 17.00

DEWEY DELL

Baldassarre (4')

Ex Ospedale Sant'Agostino, Modena/ore 19.30, 19.45, 20.30, 20.45, 21.30, 21.45

DANIELE ALBANESE

In a landscape (20')

Ex Ospedale Sant'Agostino, Modena/ore 20.00 e 21.30

THEODOROS TERZOPOULOS

Eremos (1h)

Rocca, Vignola/ore 20.00

JEAN-BENOÎT UGEUX

S.P.R.L. (1h 40')

Teatro delle Passioni, Modena/ore 21.00

CLAUDIA CASTELLUCCI/ SOCIETAS RAFFAELLO SANZIO

Homo Turbae (1h)

Teatro Herberia, Rubiera/ore 21.30

Lunedì 12 OTTOBRE

Incontro con **REDAZIONE ART'O** (1h)

Foro Boario, Modena/ore 17.00

BELARUS FREE THEATRE

Zone of Silence (2h 20')

ITIS Fermo Corni, Modena/ore 19.00

THEODOROS TERZOPOULOS

Eremos (1h)

Rocca, Vignola/ore 21.30

DEWEY DELL

à elle vide (25')

Ponte Alto, Modena/ore 21.30

JEAN-BENOÎT UGEUX

S.P.R.L. (1h 40')

Teatro delle Passioni, Modena/ore 22.00

DEWEY DELL

Kin Keen King (30')

Ponte Alto, Modena/ore 22.30

Martedì 13 OTTOBRE

DEWEY DELL

à elle vide (25')

Ponte Alto, Modena/ore 19.30

BELARUS FREE THEATRE

Generation Jeans (1h 20')

ITIS Fermo Corni, Modena/ore 20.00

GENERAZIONE SCENARIO - ANAGOOR

Tempesta (1h)

Ponte Alto, Modena/ore 20.15 e 22.15

THEODOROS TERZOPOULOS

Eremos (1h)

Rocca, Vignola/ore 21.00

DEWEY DELL

Kin Keen King (30')

Ponte Alto, Modena/ore 21.30

JEAN-BENOÎT UGEUX

S.P.R.L. (1h 40')

Teatro delle Passioni, Modena/ore 22.00

Mercoledì 14 OTTOBRE

PIPPO DELBONO parla di PNA BAUSCH (1h)

Foro Boario, Modena/ore 17.30

TEATRO PRAGA

Padam Padam (1h 20')

Ponte Alto, Modena/ore 20.30

DEWEY DELL

Baldassarre (4')

Ex Ospedale Sant'Agostino, Modena/ore 19.15, 19.30, 19.45, 20.15, 20.30, 20.45

GENERAZIONE SCENARIO - ODEMÀ

A tua immagine (1h 10')

Ponte Alto, Modena/ore 19.00 e 22

TEATRO SOTTERRANEO

Dies Irae (1h 15')

Teatro delle Passioni, Modena/ore 21.00

THEODOROS TERZOPOULOS

Eremos (1h)

Rocca, Vignola/ore 21.00

BELARUS FREE THEATRE

Discover love (1h 10')

ITIS Fermo Corni, Modena/ore 22.30

Giovedì 15 OTTOBRE

BELARUS FREE THEATRE

Generation Jeans (1h 20')

ITIS Fermo Corni, Modena/ore 17.00

ROBERTO CANZIANI incontra THEODOROS TERZOPOULOS (1h)

Foro Boario, Modena/ore 17.30

TEATRO SOTTERRANEO

Dies Irae (1h 15')

Teatro delle Passioni, Modena/ore 19.00

TEATRO PRAGA

Padam Padam (1h 20')

Ponte Alto, Modena/ore 21.00

GENERAZIONE SCENARIO - MARTA CUSCUNÀ

È BELLO VIVERE LIBERI! (1h 30')

Ponte Alto, Modena/ore 19.00 e 22.30

COMPAGNIA PIPPO DELBONO

La Menzogna (1h 30')

Teatro Storchi, Modena/ore 20.45

VIRGILIO SIENI

Oro (1h 20')

Chiesa San Carlo, Modena/ore 20.45

THEODOROS TERZOPOULOS

Eremos (1h)

Rocca, Vignola/ore 21.30

ANNALISA D'AMATO/COMPAGNIA ZAT

IO NON SONO (1h 30')

Piazza dei Contrari, Vignola/ore 23.00

Venerdì 16 OTTOBRE

FANNY & ALEXANDER

South – North (2h 45')

Teatro Comunale, Modena/ore 17.00

COMPAGNIA PIPPO DELBONO

La Menzogna (1h 30')

Teatro Storchi, Modena/ore 18.00

ORTHOGRAPHE

Controllo remoto (40')

Ponte Alto, Modena/ore 18.30

GIUSEPPE CHICO - BARBARA MATIJEVIĆ

I am 1984 (50')

Ex Ospedale Sant'Agostino, Modena/ore 19.00

TEATRO PRAGA

Padam Padam (1 h e 20')

Ponte Alto, Modena/ore 20.30

GENERAZIONE SCENARIO – CODICE IVAN

Pink, Me and The Roses (45')

Ponte Alto, Modena/ore 20.30 e 22.30

VIRGILIO SIENI**Oro** (1h 20')

Chiesa San Carlo, Modena/ore 20.00

BELARUS FREE THEATRE**Being Harold Pinter** (1h 15')

ITIS Fermo Corni, Modena/ore 20.30

TEATRO DELL'ELFO**ANGELS IN AMERICA PARTE II Perestroika** (3h)

Teatro Asioli, Correggio/ore 21.00

TEATRINO CLANDESTINO**OpenOption** (1h 30')

Teatro Comunale, Carpi/ore 21.00

THEODOROS TERZOPOULOS**Eremos** (1h)

Rocca, Vignola/ore 21.00

COMPAGNIA SCIMONE SFRAMELI**Pali** (1h)

Teatro delle Passioni, Modena/ore 22.30

ANNALISA D'AMATO/COMPAGNIA ZAT**IO NON SONO** (1h 30')

Piazza dei Contrari, Vignola/ore 22.30

NICONOTE**Rhapsody** (50')

Ex Sinagoga, Carpi/ore 23.00

Sabato 17 OTTOBRE**GIULIETTO CHIESA incontra BELARUS FREE THEATRE**

Foro Boario, Modena/ore 12.00

TEATRO DELL'ELFO**ANGELS IN AMERICA PARTE II Perestroika** (3h)

Teatro Asioli, Correggio/ore 15.00

TEATRO PRAGA**Padam Padam** (1h 20')

Ponte Alto, Modena/ore 20.00

FANNY & ALEXANDER**South – North** (2h 45')

Teatro Comunale, Modena/ore 17.00

COMPAGNIA SCIMONE SFRAMELI**Pali** (1h)

Teatro delle Passioni, Modena/ore 17.30

ANNALISA D'AMATO/COMPAGNIA ZAT**IO NON SONO** (1h 30')

Piazza dei Contrari, Vignola/ore 18.00 e 22.00

ORTHOGRAPHE***Controllo remoto*** (40')

Ponte Alto, Modena/ore 19.00

GIUSEPPE CHICO - BARBARA MATIJEVIĆ***I am 1984*** (50')

Ex Ospedale Sant'Agostino, Modena/ore 19.00

BELARUS FREE THEATRE***Zone of Silence*** (2h 20')

ITIS Fermo Corni, Modena/ore 21.00

THEODOROS TERZOPOULOS***Eremos*** (1h)

Rocca, Vignola/ore 21.00

NICONOTE***Rhapsody*** (50')

Ex Sinagoga, Carpi/ore 21.00

TEATRINO CLANDESTINO***OpenOption*** (1h 30')

Teatro Comunale, Carpi/ore 22.00

PIPPO DELBONO***La paura*** – film (1h 10')

Teatro Storch, Modena/ore 24.00

Belarus Free Theatre

Per la prima volta in Italia, nel segno dell'attenzione che VIE dedica alla scena contemporanea, il Belarus Free Theatre sarà a Modena con quattro lavori: *Being Harold Pinter*, *Generation Jeans*, *Zone of Silence* e *Discover Love* che tracciano nel percorso del Festival il progetto etico e teatrale di resistenza alla violenza del potere nella Bielorussia di oggi.

Contro-informazione, politica messa in scena, teatro-giornale; sono solo alcuni degli ingredienti che connotano l'attività del Belarus Free Theatre, fondato a Minsk nel 2005 per volere del drammaturgo e giornalista bielorusso Nikolai Khalezin e della produttrice teatrale Natalia Koliada, cui si è poi unito il regista Vladimir Scherban.

Una voce di dissenso, fuori dal coro, che lotta per la democrazia e l'arte, che combatte tra mille difficoltà e rischi come il vivere schedati e non poter avere una sede di lavoro fissa. Prove e rappresentazioni si svolgono nella totale clandestinità, in appartamenti privati che, a causa del rischio di irruzioni da parte delle polizia, cambiano di continuo, o in spazi aperti, talvolta in campagna dove il pubblico viene convocato il più tardi possibile grazie a un tam tam sotterraneo e ufficioso. I membri del gruppo sono oggetto di continui attacchi da parte delle autorità; sottoposti a pressioni psicologiche, incarcerati, gli attivisti del Belarus Free Theatre rischiano quotidianamente la propria incolumità e quella dei propri familiari. Di loro è stato scritto che recitano come se fosse sempre l'ultima volta: un'affermazione che ben rappresenta il loro lavoro.

www.dramaturg.org

ITIS Fermo Corni, Modena

09/10 ore 19.00

14/10 ore 22.30

DISCOVER LOVE

durata 1h 10'

Prima nazionale

spettacolo in lingua russa sottotitolato in italiano

scritto da Nikolai Khalezin con la partecipazione di Natalia Koliada

regia Nikolai Khalezin

coreografato da Olga Skvortsova

intro di MC Coppa

con Oleg Sidorchik, Anna Solomianskaya, Pavel Gorodnitski

musical fusion di DJ Laurel (Lavr Berzhanin)

assistenti Irene Iarochévitch, Maryia Vavokhina, Svetlana Sugako e Alexei Shyrnevich

Discover Love segna l'inizio della loro attività di supporto alla campagna dell'Unione Europea contro la tragica realtà delle persone scomparse in circostanze misteriose e dei prigionieri politici. La rappresentazione si basa su una storia di vita vissuta: la storia d'amore tra Irina e Anatoly Krasovski, uno dei quattro giornalisti e militanti dell'opposizione scomparsi a Minsk nel 2000 e barbaramente ucciso. Secondo le intenzioni del regista, Nikolai Khalezin, la pièce è anche un omaggio alla liberazione di Ingrid Betancourt, candidata alla Presidenza della Colombia, che per sei anni è stata ostaggio in mano alle Farc (Forze armate rivoluzionarie colombiane) e la cui liberazione è avvenuta proprio nelle fasi conclusive di questo lavoro.

Il fenomeno delle sparizioni, avvenute improvvisamente e senza lasciare traccia, è molto diffuso in Bielorussia, anche se non è possibile quantificarlo. La sottocommissione dei diritti dell'uomo dell'Assemblea parlamentare del Consiglio d'Europa ha lanciato, invano, duri appelli alle autorità del regime di Lukashenko affinché alcuni alti funzionari bielorussi siano oggetto di procedimenti penali in quanto sospettati di essere i registi occulti. Il messaggio contenuto in *Discover Love* assume un valore universale ed è un invito esplicito al rispetto dei diritti umani e alla lotta attiva per la libertà di espressione. L'impegno politico è valso agli artisti bielorussi nel 2008 il Premio dei Diritti dell'Uomo della Repubblica Francese - unica istituzione culturale a riceverla - e, nello stesso anno, una menzione speciale nella sezione Nuove Realtà del Premio Europa per il Teatro.

ITIS Fermo Corni, Modena
10/10 ore 22.30
16/10 ore 20.30

BEING HAROLD PINTER

durata 1h 15'

Prima nazionale

spettacolo in lingua bielorussa e russa sottotitolato in italiano

adattamento e regia Vladimir Shcherban

Lo spettacolo si basa su testi teatrali di Harold Pinter, *Il linguaggio della montagna, Il bicchiere della staffa, Il ritorno a casa, Vecchi tempi, Ceneri alle ceneri*, e sul suo discorso di accettazione del Premio Nobel e brani di lettere di prigionieri politici bielorussi

con Nikolai Khalezin, Pavel Gorodnitski, Yana Rusakevich, Oleg Sidorchik, Anna Solomianskaya, Denis Tarasenko, Marina Yurevich

produttori Natalia Koliada, Nikolai Khalezin

assistenti Irene Yarochevitch, Maryia Vavokhina, Svetlana Sugako e Alexei Shyrnevich

Capire come nasce un testo teatrale, distinguere tra la verità nella vita e la verità nell'arte, interrogarsi sul rapporto tra quest'ultima e la politica. Sono queste le questioni affrontate da Harold Pinter nel discorso che ha tenuto in occasione della cerimonia per il Premio Nobel. *Being Harold Pinter* inizia e si chiude con la ricerca di una risposta a queste domande. Un problema comune lega i fili del tema che è alla base della rappresentazione: il problema della violenza nelle sue manifestazioni più disparate, dalla violenza in famiglia (*Ritorno a casa, Ceneri alle ceneri*), a quella nella società (*Il nuovo ordine del mondo, Il bicchiere della staffa*), fino alla violenza come forma di relazione internazionale (*Il linguaggio della montagna*). Le trame si susseguono, personaggi astratti sono via via sostituiti da personaggi reali, vicini e riconoscibili, fino ad arrivare a riflettere intorno agli eventi di Abu-Ghraib e ancora a monologhi di carattere documentario di prigionieri politici rinchiusi nelle celle delle carceri della Repubblica bielorussa.

ITIS Fermo Corni, Modena
11/10 ore 17.00
12/10 ore 19.00
17/10 ore 21.00

ZONE OF SILENCE
MODERNA EPOPEA BIELORUSSA IN TRE CAPITOLI

durata 2h 30'

Prima nazionale

spettacolo in lingua russa e bielorusa sottotitolato in italiano

regia Vladimir Shcherban

ideazione capitolo I Natalia Koliada, Nikolai Khalezin e Vladimir Shcherban

Capitolo II e III Vladimir Shcherban

drammaturgia Konstantin Steshik

autori/attori Pavel Gorodnitski, Yana Rusakevich, Oleg Sidorchik, Anna Solomianskaya, Denis Tarasenko e Marina Yurevich

produttori Natalia Koliada, Nikolai Khalezin

assistenti Irene Iarochevitch, Maryia Vavokhina, Svetlana Sugako e Alexei Shyrnevich

Zone of Silence è uno spettacolo suddiviso in tre parti legate da un filo comune: l'invito a riflettere su diversi argomenti di cui non è consentito parlare apertamente nella società bielorusa, ovvero l'infanzia difficile, la diversità e le cifre statistiche.

Nel primo capitolo gli attori raccontano le storie della loro infanzia: le umiliazioni subite nella scuola materna, un tentato suicidio per un amore infelice, il rapporto con un padre imprigionato due volte e l'ultimo incontro in ospedale con la madre di uno di loro. Ogni storia, raccontata con estrema sincerità, tenta di rispondere alla domanda su come le ferite dell'infanzia influenzino le nostre vite. Questa prima parte si conclude con la storia di Vika Moroz, bambina bielorusa di dieci anni divenuta ostaggio dell'attuale sistema politico bielorusso, strappata alla coppia di genitori italiani che lei considera come suoi genitori.

Il secondo capitolo è una panoramica sugli "altri", su coloro che vivono l'oppressione di un immotivato attacco sociale: un gay bielorusso di colore, una donna sola innamorata di Lenin; un senzatetto con una grande passione per la danza. Cosa li ha spinti ai margini della società? Perché sono diventati "diversi"?

Nel terzo capitolo, infine, gli attori tentano di comprendere sterili dati statistici attraverso un contatto non verbale con il pubblico. Perché la Bielorussia è al primo posto in Europa per numero di suicidi? Quanti bambini vengono abbandonati negli orfanotrofi per l'impossibilità da parte dei genitori di provvedere al loro sostentamento? Qual è il tasso di disoccupazione in Bielorussia e quante persone sono condannate alla sussistenza?

ITIS Fermo Corni, Modena
13/10 ore 20.00
15/10 ore 17.00

GENERATION JEANS
ODE ALLA NEW GENERATION

durata 1h 20'

Prima nazionale

spettacolo in lingua russa sottotitolato in italiano

scritto da Nikolai Khalezin *in collaborazione con* Natalia Koliada
regia e interpretazione Nikolai Khalezin
musical fusion di DJ Laurel (Lavr Berzhanin)
produttori Natalia Koliada, Nikolai Khalezin
assistenti Irina Yarochevitch, Maryia Vavokhina

Un monologo sulla cultura dei jeans, sulla musica rock, su quelle che sono diventate icone e simbolo di libertà. La storia è ambientata in Unione Sovietica, nel tempo in cui i jeans e il rock erano proibiti e i venditori di jeans venivano arrestati dai servizi segreti. Da qui il monologo muove verso la realtà attuale del regime dittatoriale in Bielorussia, raccontando il rapimento e l'arresto del protagonista e dei suoi compagni. Il testo è un'ode a quelle generazioni che rifiutano di essere imbavagliate e che in ogni contesto storico lottano ed hanno lottato per la libertà del proprio Paese. Molti Paesi hanno sacrificato una generazione per la libertà del proprio Paese. Nikolai Khalezin protagonista in scena e anche regista ci parla delle esperienze di Paesi come Lituania, Polonia e Cecoslovacchia. Un teatro essenziale in cui protagonisti sono soprattutto i diritti.

Teatro Comunale, Modena
09/10 ore 21.00
10/10 ore 18.00

JOHN GABRIEL BORKMANN

Thomas Ostermeier

durata 1h 50'

In esclusiva per l'Italia

spettacolo in lingua tedesca sottotitolato in italiano

di Henrik Ibsen

testo tedesco di Marius von Mayenburg dalla traduzione di Sigurd Ibsen

regia Thomas Ostermeier

scenografia Jan Pappelbaum

drammaturgia Marius von Mayenburg

direzione Jossi Wieler

direzione di palco Jens Kilian

costume design Anja Rabes

costumi Nina Wetzel

musiche Nils Ostendorf

luci Erich Schneider

assistente alla regia Anne Schneider

con Josef Bierbichler (John Gabriel Borkmann), Kirsten Dene (Gunhild Borkmann), Sebastian Schwarz (Erhard), Angela Winkler (Ella Renheim), Cathlen Gawlich (Fanny Wilton), Felix Römer (Wilhelm Foldal), Elzemarieke De Vos (Frida)

produzione Schaubühne am Lehniner Platz, Berlin, in coproduzione con Prospero/Théâtre National de Bretagne – Rennes con il sostegno del programma Cultura dell'Unione Europea
diritti per la messinscena henschel SCHAUSPIEL Theaterverlag, Berlin



Education and Culture DG
Culture Programme



Un debutto straordinario segna il giorno di apertura della quinta edizione di VIE Scena Contemporanea Festival. Thomas Ostermeier, uno dei maestri del teatro contemporaneo, sarà infatti a Modena, con un nuovo lavoro, qui in esclusiva italiana: *John Gabriel Borkmann*, dramma di un autore molto amato da Ostermeier, Henrik Ibsen, che il quarantenne regista della Berlinese Schaubühne rilegge avvalendosi di un cast eccellente di sette attori. Tra questi spiccano tre icone del cinema e del teatro tedesco: Angela Winkler, già protagonista del cinema d'autore tedesco, ma anche grande interprete teatrale con Peter Zadek, e Kirsten Dene, resa immortale da Thomas Bernard, che a lei e ad altri due grandi interpreti della scena tedesca ha dedicato il famoso testo *Ritter Dene Voss*, e, nella parte di Borkmann, Joseph Bierbichler, attore già interprete di due capolavori di Werner Herzog come *Cuore di Vetro* e *Woyzeck* e più recentemente in scena per *Haneke*, *Stori* e il *Nastro Bianco*. Recentemente votato come miglior spettacolo straniero visto in Francia dal sindacato della critica, questo lavoro segna la prima tappa produttiva di Prospero, progetto europeo e pluriennale nato per favorire la produzione e lo scambio di esperienze produttive cui concorrono sei soggetti europei: Emilia Romagna Teatro Fondazione, il Théâtre National de Bretagne di Rennes, il Théâtre de la Place di Liegi, la Schaubühne di Berlino, il Centro Cultural de Belém di Lisbona, ed il Tutkivan Teatterityön Keskus di Tampere.

Il testo di Ibsen racconta la storia di un uomo rovinato dalla sua stessa bramosia di denaro che, dopo aver scontato una pena giudiziaria che considera ingiusta, decide di ritirarsi definitivamente nello studio di casa, dove elaborare i piani di un possibile riscatto. Sua moglie, a causa del tracollo finanziario, si è vista costretta a trasferirsi a casa della sorella gemella, della quale Borkmann è stato da sempre innamorato, condannata da una malattia incurabile. La lettura di Ostermeier segna ed esalta il tormentato rapporto tra le sorelle: queste, dopo essersi contese l'amore di Borkmann, lottano adesso per quello di Erhart, figlio e nipote prediletto, che la madre vorrebbe vendicatore dell'onta paterna e la zia vicino a sé nella malattia.

Il testo di Ibsen, nella regia di Ostermeier, diventa l'autopsia di una catastrofe intima e familiare: sulla scena di questa la potenza del denaro, l'ossessione di riscatto di Borkmann, il dramma delle due gemelle unite e divise dall'amore per lo stesso uomo, si presentano qui come forze singolari e terribili di un dramma dell'essere. Il segno del corpo, le relazioni fisiche degli attori sulla scena sono la cifra di un teatro che produce la regia come interpretazione e interrogazione dei testi, che nuovamente a confronto con la drammaturgia del primo Novecento segna la scommessa e la necessità del confronto coi classici del repertorio teatrale come, appunto, Ibsen. Alla luce di un presente dove lo psicodramma finanziario di Borkmann incontra oggi il pubblico in una singolare risonanza, in una curiosa occorrenza temporale tra crisi bancarie, crack recenti, scandali e violenze reali, scandali del nostro immaginario pubblico contemporaneo.

www.schaubuehne.de
www.prospere-online.eu

Dewey Dell

Dewey Dell è una compagnia fondata a Cesena da Teodora Castellucci con Agata Castellucci, Demetrio Castellucci ed Eugenio Resta. Il nome del gruppo è un omaggio a William Faulkner e alla sua novella *As I lay Dyng*, testo caleidoscopico dove verità e punti di vista si mostrano come un orizzonte di possibilità per l'interpretazione. *à elle vide* è il loro primo lavoro con cui ricevono la menzione speciale al concorso GD'A 2007 della Regione Emilia Romagna, e partecipano ad Aerowaves 2008. Dal 2007 fanno parte di Fies Factory One, progetto della durata di tre anni che si fa strumento di produzione e sostegno delle giovani compagnie. La volontà che la giovane formazione persegue è essenzialmente quella di portare la visione all'origine. Tutto è pensato per gli occhi. Non esiste alcun rapporto teorico nascosto. Tutto è detto tramite ciò che si vede.

www.centralefies.it/ff1.html



Ex Ospedale Sant'Agostino, Modena
09/10 ore 19.15, 19.30, 19.45, 20.15, 20.30, 20.45
10/10 ore 19.30, 19.45, 20.30, 20.45, 21.30, 21.45
11/10 ore 19.30, 19.45, 20.30, 20.45, 21.30, 21.45
14/10 ore 19.15, 19.30, 19.45, 20.15, 20.30, 20.45

BALDASSARRE

durata 4'

Prenotazione obbligatoria

con Teodora Castellucci
coreografia e costume Teodora Castellucci
musiche originali Demetrio Castellucci
scena, luci, realizzazione costume Eugenio Resta
cura ed assistenza alla creazione Agata Castellucci
produzione Dewey Dell/Fies Factory One
organizzazione Simona Barducci, Alba Pedrini
amministrazione Fies Factory One
TEATRI DEL TEMPO PRESENTE
ETI Ente Teatrale Italiano per le nuove creatività

È un tessuto d'oro quello che fa da cornice all'epifania della figura di Baldassarre. Una visione che dura pochi istanti dove la mano del mago, simbolo della generosità munifica del re, compie la sua danza. E nell'oscurità, da cui tutto nasce, si ritorna come in un risucchio, come se niente in realtà fosse apparso.

Ponte Alto, Modena
12/10, ore 21.30
13/10, ore 19.30

à elle vide
durata 35'

coreografia, scena, costumi Teodora Castellucci
con Teodora Castellucci, Agata Castellucci
musiche originali Demetrio Castellucci
luci e assistenza alla produzione Eugenio Resta
realizzazione parti plastiche Chiara Bocchini
realizzazione costumi Gabriella Battistini, Carmen Castellucci
produzione Dewey Dell / Fies Factory One
grazie a Valentina Guidi, Chiara Bartolini, Francesca Bartolini
premio speciale al Concorso GD'A 06/07
partecipante ad Aerowaves 2008/The Place, Londra

Il lavoro si concentra soprattutto sulla creazione di un vuoto tra due personaggi.
Due animali. Due figure. Due disegni.
Il primo. Rosso. Il Gallo.
Il secondo. Bianco. Lo Scorpione.
Due caratteri che si rispecchiano nell'espressione, nel comportamento, nel movimento.
Pare esista un vago, lontano riferimento al "cartone animato", all'"animazione".
Ogni tanto affiorano voci spezzate e mosse da un tormento.
Forse le voci di brandelli di *cartoons* depositati nella nostra memoria?
Il movimento del Gallo è altero; scruta e osserva lo spazio come se fosse il depositario di un mistero.
Il movimento dello Scorpione è l'immobilità precisa, sicura, mentale, di chi si trova nella stasi prima di attaccare.
C'è un'eleganza impalpabile, inenarrabile, arcana.
Il rosso del Gallo, il suo colore diventa il suo movimento.
Il bianco dello Scorpione, la sua sospensione diventa la sua voce.
Il nero dello spazio diventa il tempo di una relazione vuota.
Forse ci troviamo di fronte ad un'idea di cartone animato. Semplicemente.

Ponte Alto, Modena
12/10, ore 22.30
13/10, ore 21.30

KIN KEEN KING

durata 30'

ideazione, coreografia, costumi Teodora Castellucci
con Eugenio Resta, Teodora Castellucci, Agata Castellucci
musiche originali Demetrio Castellucci
scenografia, cura del progetto, assistenza alla produzione, luci Eugenio Resta
disegno cartolina Davide Savorani
assistenza tecnica Tiziano Ruggia
realizzazione costumi Carmen Castellucci, Daniela Fabbri, "Il Pattino"
realizzazione parti scenografiche Rinaldo Rinaldi
organizzazione Simona Barducci, Alba Pedrini
produzione Dewey Dell/Fies Factory One
coproduzione centrale FIES, Festival de Marseille, UOVO performing arts festival
in collaborazione con AMAT/Civitanova Danza, Teatro Petrella di Longiano, OperaEstate Festival Veneto, Plastikart

Il titolo contiene la nota dello spettacolo. Nel suono onomatopeico del tintinnare di una goccia è dischiuso il rivelarsi di una figura regale incarnata dalle quattro lettere del vocabolo inglese. All'inizio è solo un abbozzo: la testa mancante di un feto incompleto. Poi l'urlo di uno scafandro sottomarino mette in mostra la testa enorme e crudelmente bella, un cranio dolicocefalo che ricalca l'ombra di stirpi reali e sacerdoti-serpenti. Si risveglia, innato, il senso del Sublime. Virilità, privazione, deformazioni e imperturbabilità ne sono le manifestazioni: sensazioni provate da Achab davanti alla balena bianca e qui incarnate dalla mostruosità di un piccolo principe deforme. Segue l'attimo della deviazione, l'impercettibile sdoppiamento della "i" di Kin nel suono equivalente di due "e" separate e gemelle. Due figure femminili, ricoperte di una peluria stilliforme e lucente, segnano con movimenti circolari ed energici il perimetro del rosone calcato a terra, mentre con salti e colpi di criniera battono le pareti in una folle danza selvaggia. È il momento dell'assenza, dell'allontanamento di Riccardo Cuor di Leone dal regno e della presa di possesso del reame da parte di incubi e arcani incantesimi.

Adele Cacciagrano

Ponte Alto, Modena
09/10 ore 20.00
10/10 ore 23.00

HOT PEPPER, AIR CONDITIONER, AND THE FAREWELL SPEECH

Toshiki Okada / Chelfitsch

durata 80'

Anteprima

spettacolo in lingua giapponese con sottotitoli in italiano

regia Toshiki Okada

con Taichi Yamagata, Mari Ando, Saho Ito, Kei Namba, Riki Takeda, Fumie Yokoo

musica Sinfonia di Mahler n. 9

disegno luci Tomomi Ohira

direttore di palcoscenico Ayumu Okubo

produttrice Akane Nakamura/precog Co, Ltd

tour manager Yukiko Nakajima

produzione chelfitsch

in coproduzione con Hebbel am Ufer

con il sostegno di Tokyo Metropolitan Government, Saison Foundation, The Japan Foundation Fiscal
2009-2010

Personalità emergente della nuova scena giapponese, Toshiki Okada presenta a VIE in anteprima assoluta la sua nuova creazione *Hot Pepper, Air Conditioner, and the Farewell Speech*. Il lavoro sviluppa e completa un lavoro precedente, *Air Conditioner*, creato nel 2004 e trova qui la sua forma definitiva. Autentica rivelazione, conteso dalle più prestigiose platee internazionali, Okada è autore di messinscena che giocano su un'insolita relazione tra il gesto e la parola, spesso espressi nella loro forma minimale, e che hanno incuriosito il mondo della danza contemporanea. Voce del suo tempo, Okada, attivo da oltre dieci anni con la sua compagnia, chelfitsch, neologismo da lui coniato, intende portare sulla scena, interpretandola, la realtà del Giappone di oggi, Paese nel pieno di una profonda crisi sociale ed economica.

Spettacolo di un minimalismo estremo, puntiglioso, in qualche modo perfino esasperato, *Hot Pepper, Air Conditioner, and the Farewell Speech* sposa i temi della quotidianità e della casualità, perfino della banalità. Concepito su dialoghi poco strutturati, su gesti che assumono forma compulsiva senza diventare ossessivi, lo spettacolo fa riferimento a una società vuota, alla difficoltà ed alla labilità delle relazioni umane. Neutro, quasi asettico, lo spettacolo di Okada ha un intento inevitabilmente destabilizzante. Venuto meno l'elemento narrativo vero e proprio, presente in altri suoi lavori, l'impianto drammaturgico è costruito sui dialoghi e sulla gestualità che lo accompagna, sul ritmo sincopato delle battute e sulla successione di movimenti eseguita dai sei *performers* che abitano la scena.

<http://precog-jp.net>

Ponte Alto, Modena
09/10 ore 21.45
10/10 ore 19.00
11/10 ore 16.30

MANSARDA
Circolando
durata 1h 45'
Prima nazionale

Creazione collettiva
direzione artistica André Braga, Cláudia Figueiredo
stageplay and plastic conception André Braga
drammaturgia Cláudia Figueiredo
musiche originali Alfredo Teixeira
costruzioni Nuno Guedes, Carlos Pinheiro, Sandra Neves, Inês Mariana Moitas, Américo Castanheira
luci Cristóvão Cunha
suono Harald Kuhlmann
con André Braga, Ana Madureira, Graça Ochoa, Inês Oliveira, Inês Mariana Moitas, João Vladimiro, Mafalda Saloio, Patrick Murys
coproduzione Circolando, Próspero - Projecto Europeu de Cooperação Cultural, Centro Cultural de Belém e Teatro Nacional São João, *con il sostegno del* Programma Culturale dell'UNIONE EUROPEA
Circolando è finanziata da Ministério da Cultura/Direcção Geral das Artes e da IEPF/Cace Cultural do Porto



Un teatro di poesia capace di attraversare i diversi linguaggi della scena e del corpo in scena. Il linguaggio scenico della compagnia Circolando si sviluppa tra danza e circo, tra musica e arti visive. Il gruppo portoghese presenta a VIE, in prima nazionale, *Mansarda*, spettacolo conclusivo di un progetto più ampio dal titolo suggestivo e intenso *Poetica della casa*.

Realizzato grazie al sostegno del progetto Prospero, del Centro Culturale di Belém e del Teatro Nazionale São João, *Mansarda* racconta l'idea dell'abitare, ne disegna la forma nel linguaggio dei corpi degli attori, la rintraccia come memoria da custodire, come sogno da nutrire.

Continuo è il rimando a una genealogia di testi, opere d'arte, suggestioni visive, dalla filosofia dello spazio e del tempo del grande filosofo del Novecento francese Gaston Bachelard alla scrittura di Tonino Guerra, poeta e sceneggiatore di Antonioni, Fellini, Tarkovskij, dall'universo visivo di Chagall alle inquietanti installazioni/sculture di Louise Bourgeois, la grande artista francese cui il museo Beaubourg ha dedicato lo scorso anno una grande retrospettiva. La casa di *Mansarda* è fatta di memorie e sogni ad occhi aperti che esistono al di là del tempo, case forti di radici, case-madri, case per l'eternità. Case di un mondo rurale, pieno di odori di terra e di bestie. Case esposte al tempo degli uomini e al tempo delle stagioni. Immagini, emozioni e musica saranno la cifra di questo nuovo manifesto poetico che ci parla della memoria e dei sogni a occhi aperti, di case come luoghi di senso e dei sensi, di intimità dove abitare, riparare, immaginare.

www.circolando.com
www.prospero-online.eu

Rocca di Vignola
10/10, ore 19.00
11/10, ore 20.00
12/10, ore 21.30
13/10, ore 21.00
14/10, ore 21.00
15/10, ore 21.30
16/10, ore 21.00
17/10, ore 21.00

EREMOS
Theodoros Terzopoulos
durata 1h
Prenotazione obbligatoria

*da Carlo Michelstaedter e frammenti di Eraclito ed Eschilo
adattamento di Paolo Musio e Theodoros Terzopoulos
regia di Theodoros Terzopoulos
in scena un'opera di Jannis Kounellis
musiche di Bruno De Franceschi eseguite da Tacite Voci Ensemble
luci Robert John Resteghini
con Paolo Musio, Theodoros Terzopoulos
coro (in o.a.) Daniele Bonaiuti, Bruno De Franceschi, Andrea De Luca, Franco Fornara, Francesco Gabrielli,
Claudio Tosi
produzione Emilia Romagna Teatro Fondazione, Teatro Stabile dell'Umbria, Teatro Cucinelli in
collaborazione con Attis Theatre di Atene*

Dopo VIE, lo spettacolo si protrarrà fino al 22 ottobre, sempre alla Rocca di Vignola, inaugurando la stagione del Teatro delle Passioni.

Eremos nasce da un'idea di Paolo Musio ed è ispirato agli scritti del filosofo e poeta Carlo Michelstaedter. A catturare l'attenzione di Musio e del maestro greco Theodoros Terzopoulos è la tesi di laurea *La Persuasione e la Rettorica*, la cui riscrittura avviene nel giorno in cui il filosofo si suicida. Alla drammaturgia e messinscena, che comprendono anche frammenti di Eraclito e di altri presocratici, Terzopoulos e Musio stanno lavorando da più di due anni. Nella cornice della Rocca di Vignola, la creazione scenica di Jannis Kounellis, il grande maestro dell'arte povera, segna la presenza di Terzopoulos, autore-attore, maestro di un coro dove risuonano le verità arcaiche del pensiero greco nella splendore della lingua originale. La lingua di Michelstaedter suona così sullo sfondo della lingua madre del pensiero filosofico dell'Occidente. *Eremos* segue le tracce mediterranee del pensiero umano attraverso la testimonianza lasciata da Michelstaedter e viene rivissuta con passione da Musio, Terzopoulos e la Compagnia Attis, da quest'ultimo diretta. La drammaturgia di *Eremos* utilizza un montaggio di frammenti individuati proprio a partire dall'ascolto di questa voce interiore. Viene così esplorato uno dei percorsi possibili attraverso i temi della poetica del poeta-filosofo, nato a Gorizia e morto nel 1910, dotato di uno sguardo intriso di cultura europea e insieme fortemente radicato nel pensiero classico. La persuasione è per Michelstaedter il tentativo, sempre vanificato dalla manchevolezza irriducibile della vita, di giungere al possesso di se stessi; la retorica è l'apparato di parole, gesti, istituzioni, con cui viene occultata l'impossibilità di giungere alla persuasione. Michelstaedter si inoltra senza esitazioni in un labirinto senza uscita, l'esistenza contesa tra la vita e la morte innesca oggi l'indagine sulla dimensione tragica contemporanea, da sempre al centro del lavoro di Terzopoulos. Un teatro segreto di dimensione tragica in cui il pensiero del giovane poeta-filosofo perde ogni connotazione dialettica, di esposizione del discorso, per farsi corpo, gabbia, energia, fiamma, conflitto in atto nel presente dell'azione scenica su uno sfondo di devastazione contemporanea dove ogni equilibrio è perduto.

www.emiliaromagnateatro.com
www.teatrostabile.umbria.it

Ex-Ospedale Sant'Agostino, Modena
10/10 ore 20.00 e 21.00
11/10 ore 20.00 e 21.00

IN A LANDSCAPE

Daniele Albanese

durata 20'

Prenotazione obbligatoria

danza e drammaturgia Daniele Albanese
assistenza alla drammaturgia Loredana Scianna e Maurizio Soliani
musiche originali Maurizio Soliani

In a landscape, nato per una situazione urbana all'aperto, viene qui riproposto in un luogo al chiuso per sottolineare gli aspetti più cupi del lavoro. Questo lavoro si definisce attraverso una particolare struttura e organizzazione di spazio, movimento e suono e nella lettura geometrica del luogo dove si svolge. Il processo di creazione si è concentrato sull'immagine del Vento, inteso non in senso atmosferico, ma come induttore e motore di cambiamenti e di dinamiche sonore e fisiche. Il vento quindi è generato da tutte le suggestioni e alterazioni del vivere che distorcono e mutano il movimento. Come il vento atmosferico anche in questo caso ciò che agisce è invisibile, l'apparire, fisicamente e sonoramente, è il risultato di un passaggio, in un paesaggio non più urbano ma comunque molto lontano dai consueti spazi teatrali.

Daniele Albanese nasce a Parma nel 1974. Studia come ginnasta e ballerino classico. Nel 1997 si diploma presso EDDC – Arnhem (Olanda). Studia tra gli altri con Steve Paxton, Eva Karkzag, Lisa Kraus, Benoit Lachambre. Crea i suoi primi spettacoli dal 1995 e danza per Peter Pleyer, Tony Thatcher, Company Blu, Martin Butler, Mawson-Raffalt + Falulder - Mawson, Jennifer Lacey, Ariella Vidah, Virgilio Sieni, Nigel Charnock, Karine Ponties. Ha presentato i suoi lavori in diversi teatri e festival in Italia e all'estero; nel 2002 fonda la compagnia di danza Stalk, i cui spettacoli hanno una struttura compositiva strettamente interconnessa con la ricerca sul corpo e il movimento allo scopo di indagare la danza come linguaggio. Tra i suoi lavori più recenti ci sono *Tiqqun*, *Pietro*, *Only You*, *Andless*.

www.compagniastalk.com

Rocca, Vignola
10/10 ore 21.00
11/10 ore 16.30 e 21.30

SOLO
Israel Galván
40' senza intervallo
Prima nazionale
Prenotazione obbligatoria

coreografia e danza Israel Galván
suono Félix Vázquez
produzione Cisco Casado - Chema Blanco, a negro producciones
distribuzione internazionale Carole Fierz polimniA

Solo giunge per la prima volta in Italia dopo aver deliziato il pubblico di Barcellona, Parigi, New York, Madrid, San Paolo. Si tratta di un geniale assolo di Israel Galván, straordinario ballerino di flamenco che è stato definito dal musicista Enrique Morente come “il più antico fra i giovani *bailaores*”: un danzatore il cui stile oscilla fra il tradizionale “*zapateado*”, ovvero i colpi di tacco del flamenco, e la modernità. Il passo di Galván scandisce il ritmo del ballo con il semplice e virtuoso aiuto di mani e piedi, facendosi segno di scena, lingua che anima lo spazio e la memoria della musica e il ballo stesso tra canone e invenzione. In quest’ottica non sorprende che il fuoriclasse della danza gitano-andalusa si sia appropriato di passi del *butoh*, di posizioni yoga, così come delle mosse delle arti marziali. Di origine sivigliana e con sangue gitano, Galván é in assoluto il più grande rinnovatore del flamenco, rivisitato radicalmente sia nella forma che nel contenuto. Fra rigidi canoni storici e formalismo moderno, Israel Galván si distacca dai percorsi battuti, pur nel rispetto della tradizione di questa danza gitano-andalusa. Fonte d’ispirazione per le sue creazioni é tutto ciò che lo circonda, che l’artista considera essere in qualche modo “flamenco”: da un film alla partita di calcio, dalla coreografia di danza classica a un quadro di Dalí.

Figlio di due *bailaores* di flamenco, Josè e Eugenia de los Reyes, Israel studia fin da giovanissimo l’arte flamenca. Galván prosegue poi la sua formazione nell’ambito della Compañía Andaluza de Danza diretta da Mario Maya, dando il via ad una carriera incredibilmente premiata. Tra le collaborazioni che hanno lasciato il segno c’è l’incontro con Manuel Soler, sostenuto da una speciale affinità personale oltre che artistica, che porta Israel Galván a collaborare con lui in tutte le sue produzioni, fino alla morte di Manuel, nel 2003. Altra figura essenziale nel suo percorso artistico è quella di Pedro G. Romero, artista poliedrico con cui Galván collabora da anni. Oltre a occuparsi di pittura, scultura, fotografia, tecniche audiovisive, Romero é infatti critico d’arte e letterario ed esperto di flamenco.

www.israelgalvan.org

Teatro Herberia, Rubiera (RE)

10/10 ore 21.00

11/10 ore 21.30

HOMO TURBAE

Claudia Castellucci/Societas Raffaello Sanzio

durata 50'

direzione Claudia Castellucci

orchestrazione musicale Scott Gibbons

collaborazione alle luci e ai costumi Romeo Castellucci

maestro di prove Eugenio Resta

con Marco D'Agostin, Rob Fordeyn, Antonella Guglielmi, Beatrice Mazzola, Benedetta Mazzotti, Andrea Sassoli, Marco Villani *in locum* Valentina Pagliarani

direzione di produzione Gilda Biasini, Cosetta Nicolini

organizzazione Valentina Bertolino, Benedetta Briglia, Silvia Bottioli

amministrazione Michela Medri *con* Elisa Bruno, Simona Barducci

consulenza amministrativa Massimiliano Coli

produzione Festival delle Colline Torinesi, Espace Malraux/Scène Nationale de Chambéry et de la Savoie, Théâtre de la Place/Liège-centre européen de création théâtrale et chorégraphique, Charleroi/Danses-centre chorégraphique de la Communauté française de Belgique, Emilia Romagna Teatro Fondazione, Societas Raffaello Sanzio

in collaborazione con Amat/Associazione Marchigiana Attività Teatrali e Civitanova Danza

Spettacolo del progetto Carta Bianca

Il racconto che Mòra, prima compagnia di ballo della Societas Raffaello Sanzio, prende a riferimento per il suo primo ballo è *L'uomo della folla* (da cui *Homo Turbae*) di Edgar Allan Poe, un racconto sull'indistinzione della folla che, nel suo andirivieni, sembra coagularsi e assumere i caratteri di un individuo. Questa folla è eterna, dall'inizio del mondo; nuove persone di continuo si danno il cambio, nelle ore e nelle ere. Altre opere hanno posato le loro ombre influenti su *Homo Turbae*: un acquerello dell'architetto inglese Charles Robert Cockerell che raffigura una città babelica, formata da tutte le città del mondo, e una vecchia filastrocca ottocentesca che descrive l'uscita di scena di un vecchio con il cappotto marrone. Mòra è una compagnia di ballo che si forma dopo lo studio sul movimento cadenzato compiuto dalla Stoa, una scuola incominciata da Claudia Castellucci assieme a giovani provenienti da qualsiasi ambito, ma interessati al fenomeno del moto collegato al tempo, al ritmo e alle sue differenti durate. Mòra vuole approfondire il moto ritmico assieme a danzatori di formazione classica. Non il metronomo regola il ballo, ma è la musica a stabilire la misura per ogni movimento sulla scena. La musica è la sola norma del ballo, ed è la sola a interpretare veramente la durata, perché tiene conto dell'intensità e delle accelerazioni all'interno di un ritmo molto più complesso e sinuoso rispetto a una semplice cronometria. Tuttavia il tempo cadenzato è incalzato dalla discontinuità, a causa del caso. Il caso si manifesta nel tempo come un evento imprevedibile e si manifesta anche nel ballo dando origine a risposte che immediatamente si organizzano. La musica per organo di Olivier Messiaen è stata la fonte principale di ispirazione per la costituzione di questo ballo, ed è integrata da quella del compositore contemporaneo Scott Gibbons. L'organo è lo strumento musicale più potente che la storia del pianeta abbia mai prodotto. Ha in sé tutti i registri, le altezze, i timbri, i volumi. Il suo mantice è in grado di riprodurre il vagito, il grido blasfemo, il rantolo. Le sue note gravi raggiungono percezioni telluriche, mentre gli acuti si proiettano su distanze stellari.

www.raffaellosanzio.org

Ponte Alto, Modena
10/10 ore 21.15
11/10 ore 15.00

**ONCE AND FOR ALL WE'RE GONNA TELL YOU WHO WE ARE SO
SHUT UP AND LISTEN**

Ontroerend Goed/Kopergietery

durata 1h

di Joeri Smet, Alexander Devriendt
drammaturgia Mieke Versyp
regia Alexander Devriendt

con Aaron De Keyzer, Barbara Lefebure, Charlotte De Bruyne, Christophe De Poorter, Dina Dooreman,
Edith De Bruyne, Edouard Devriendt, Elies Van Renterghem, Febe De Geest, Helena Gheeraert, Ian
Ghysels, Koba Ryckewaert, Nathalie Verbeke

scene e costumi Sophie De Somere

suono Stijn De Gezelle

luci Jeroen Doise

produzione Ontroerend Goed, Kopergietery, Richard Jordan Productions Ltd (Belgio)

«Da ragazzo, quando mi capitava di lavorare in produzioni di e per adolescenti, avevo la sensazione che ci si potesse divertire più fuori dal palco che sul palco – ha dichiarato il regista Alexander Devriendt - Once and for all intende dimostrare la possibilità del contrario».

Once and for all we're gonna tell you who we are so shut up and listen, spettacolo pluripremiato al Fringe Festival di Edimburgo nel 2008, è stato scritto e pensato esclusivamente per interpreti *teenagers*. Frutto del lavoro sul campo, di una sorta di *etnografia artistica* che la compagnia belga Ontroerend Goed ha realizzato con la casa del teatro di Gand Kopergietery, *Once and for all* è un esplicito omaggio all'adolescenza. Sul palco troviamo, infatti, tredici giovanissimi interpreti, di età compresa tra i 14 e i 20 anni, chiamati a presentare e interpretare il passaggio dall'infanzia alla giovinezza, periodo della vita in cui tutto è possibile e concesso ma nello stesso tempo si è stressati da un sistema di regole e schemi da rispettare e dai quali si vorrebbe fuggire. In *Once and for all* l'irrequieta energia propria degli adolescenti non si configura come una forza distruttiva, ma piuttosto come il piacere di oltrepassare i limiti e di esplorare i propri confini senza che nessuno possa domandarne la ragione, nel racconto crudele e felice che è spesso la giovinezza, nei riti nuovi di passaggio che la modernità impone e propone. In scena i giovanissimi interpreti alternano aggressività a dolcezza, ribellione a vulnerabilità. Ancora bambini nel gioco, finiscono, talvolta, per rivelarsi inaspettatamente adulti e maturi.

Once and for all è la prima coproduzione del gruppo *Ontroerend Goed* con *Kopergietery*, la casa del Teatro di Gand, ed è la prima opera realizzata esclusivamente con attori *teenager*. La pièce è stata costruita rifiutando di lavorare sulla traccia di un testo esistente ma cercando al contrario di innescare un processo creativo nel quale le esperienze dei giovani protagonisti e potesse incontrare l'esperienza artistica del gruppo.

www.kopergietery.be
www.ontroerendgoed.be

Teatro delle Passioni, Modena
10/10 ore 22.30
11/10 ore 21.00
12/10 ore 22.00
13/10 ore 22.00

S.P.R.L.
Jean-Benoît Ugeux
durata 1h 40'
Prima nazionale
spettacolo in lingua francese sottotitolato in italiano

drammaturgia Françoise Bloch, Jean-Bastien Tinant
con Henri Monin (padre), Sophia Leboutte (la seconda moglie), Jo Deseure (la zia), Yoann Blanc (il figlio),
Marie Bos (la figlia)
pianista Alberto Di Lena
scenografie e costumi Anne Guilleray
suono Brice Cannavo
luci Fred Vaness
assistente alla regia Amandine Zurbuchen
direzione tecnica Fred Op De Beeck
una coproduzione Théâtre de la Place/Liège, Apoptose Théâtre, Théâtre National della Comunità francese,
di Prospero e del KVS
con l'aiuto della Communauté française de Belgique - Service théâtre *ed il sostegno del programma* Cultura
dell'Unione Europea



Scritto e diretto da Jean-Benoît Ugeux, promettente regista belga, *S.P.R.L.* sarà a VIE in esclusiva italiana. Famiglia e lavoro nella società occidentale sono al centro dello spettacolo, che pone sotto una virtuale lente di ingrandimento ed osserva, dissacrando, le inaspettate somiglianze di due comunità apparentemente assai lontane. L'esame avviene con una commedia feroce in cui opera una sorta di vivisezione ottica, di entomologia dei comportamenti e dei valori. L'azione si apre nell'algida sala riunioni di una società di successo, dove una giovane e ambiziosa impiegata neoassunta si trova faccia a faccia con l'agguerrito vertice direttivo che le prospetta gli obiettivi da perseguire e la filosofia nella quale l'azienda opera, il sistema di valori cui aderire e da interpretare, in una girandola di parole, luoghi comuni, violenti quanto essenziali doppi sensi, banalità confezionate in forma slogan. Messa di fronte a mille difficoltà, provocata e contraddetta, la donna si scontra con la dura realtà, scoprendo l'ipocrisia dei colleghi che riveleranno di possedere memoria lunga o breve di eventi e intenti, nascosti sotto falsi atteggiamenti fintamente benevoli, secondo le convenienze di ognuno. Ma sulla scena, come nella vita, talvolta accade qualcosa che nessuno avrebbe mai immaginato.

Diplomato al Conservatorio di Liegi, ma interessato anche alla composizione acustica ed elettronica, Ugeux comincia a maturare le sue prime esperienze come regista teatrale appena terminati gli studi in ambito musicale.

Autore ma anche interprete, Ugeux lavora con numerosi registi sia in patria che all'estero (I. Wrambout, W. Vanderkeybus, R. Garcia).

Nel 2007 fonda la compagnia Apoptose Teatro con la quale produce spettacoli teatrali, film e lavori radiofonici.

Generazione Scenario

Debutteranno in occasione di VIE i due progetti vincitori e i due segnalati dalla Giuria della dodicesima edizione del Premio Scenario, presieduta da Renata Molinari e formata da Stefano Cipiciani, Gianluigi Gherzi, Cristina Valenti e Cristina Ventrucchi. Generazione Scenario 2009 è un gruppo di giovani artisti che si stanno rivelando tra i più interessanti della scena italiana contemporanea: Codice Ivan è il vincitore del Premio Scenario per la scena della ricerca, Marta Cuscunà è vincitrice del Premio Scenario per Ustica per l'impegno civile, Anagoor e Odemà sono i due lavori che hanno ricevuto una segnalazione dalla giuria.

Premio Scenario, che nasce allo scopo di valorizzare nuove idee, progetti e visioni di teatro, si rivolge a giovani di età inferiore ai 35 anni e, attraverso diverse tappe selettive che permettono a cinquantaquattro artisti di partecipare al concorso, ne seleziona diciotto. La finale del Premio Scenario, ospitata all'interno del progetto triennale Santarcangelo 2009-2011, designa i migliori quattro progetti che vanno a costituire la nuova Generazione Scenario.

www.associazionescenario.it



Ponte Alto, Modena
13/10 ore 20.15 e 22.15
Spettacolo segnalato dalla giuria del Premio Scenario 2009

TEMPESTA

Anagoor

durata 1h

Prima assoluta

con Anna Bragagnolo, Pierantonio Bragagnolo
studio del movimento Simone Derai, Anna Bragagnolo
riprese video Marco Menegoni, Moreno Callegari, Simone Derai
montaggio e regia video Simone Derai, Marco Menegoni
suono Marco Menegoni, Moreno Callegari
consulenza storica e iconografica Silvio D'Amicone
scrittura Simone Derai, Eloisa Bressan
regia Simone Derai
produzione Anagoor
coproduzione Centrale FIES, OperaEstate Festival
e con il sostegno di Regione del Veneto

Nello spettacolo *Tempesta* Anagoor opera sul montaggio di video e immagini reali: da una nube in un'arca trasparente emerge un giovane che sembra prepararsi a qualcosa per mezzo di libri ed esercizi ginnici. Due schermi laterali, sospesi, come due tavole della legge, moltiplicano l'immagine del giovane e ne ingrandiscono i dettagli. Quando il giovane fuoriesce dall'arca, dalla nube appare anche una ragazza nuda. Il loro è un incontro impossibile e la vertigine del desiderio frustrato, una Venere abbandonata e lasciva, apre il

varco ad una nuova potenza, tutta negativa: l'Anticristo. Indossando un'armatura da guerra, il giovane si avvicina all'epicentro stesso del caos in attesa che sulla specie si abbatta la tempesta. Non c'è un racconto, ma l'evocazione di qualcosa di incombente, sottilmente ispirata ai racconti di Giorgione. *Tempèstas* in origine significava momento del giorno, solo in seguito divenne condizione atmosferica e infine, tempo burrascoso e rovinoso. Nei dipinti di Giorgione l'attimo fulmineo viene congelato nella rappresentazione naturale del lampo, dell'atmosfera e della luce. Erba, terra, vento, nebbie, acqua, luce e nubi: la natura offre un codice – la cui chiave è da ricercare nella tradizione sapienziale vetero-testamentale e nei testi apocalittici – per annunciare la fine dei giorni.

Teatro radicale, dove il rapporto inquieto e appassionato con la natura è mediato dall'arte, come scrigno capace di custodire la memoria individuale e collettiva del proprio territorio. Il radicamento si compie qui grazie a una attenta cura compositiva che ruba alla pittura di Giorgione lo stupore del tempo fermato a interrogare la condizione dell'esistenza presente e l'alchimia della trasformazione possibile. L'arte si affianca alla terra quasi a restituirci le nostre radici.

Giorgione rappresenta una sensibilità artistica e spirituale in cui ci riconosciamo, a cui ci siamo educati e di cui continuano a nutrirsi le nostre pur diverse esperienze formative. La nostalgia per un'età della terra e della polvere e il tentativo di conciliarla con la modernità, comprendendo la profonda frattura e le tensioni che questa frattura continua incessantemente a esercitare nel profondo della nostra società, caratterizza da tempo, come una linfa comune, i lavori di Anagoor. Apparteniamo a una generazione che non ha conosciuto il proprio territorio vergine ma è nata e cresciuta durante e dopo la sua definitiva devastazione. (...) Tuttavia è la prima ad aver assimilato l'angoscia di un olocausto nucleare, la paura di pandemie e di un contagio sessuale che ha cambiato per sempre l'amore e le relazioni, l'inquietudine di un visibile collasso ecologico: È questa percezione di noi stessi, locali e globali, visione intima e quadro d'insieme, l'oggetto di indagine.

Anagoor nasce a Castelfranco Veneto nel 2000 raccogliendo, attorno alle figure di Simone Derai, Marco Menegoni, Anna Bragagnolo e Paola Dallan, la precedente esperienza decennale di un gruppo di artisti del teatro. Nel 2008 è finalista con **jeug* al Premio Extra - segnali dalla nuova scena italiana. Nei primi mesi del 2008, in un'ottica di decentramento dei poli culturali attivi, Anagoor ha inaugurato, a Castelminio di Resana (TV), La Conigliera. Situato in aperta campagna, questo spazio teatrale nasce dal recupero di un precedente allevamento cunicolo ed è ora una culla per le arti performative. Nel 2007 Il Corriere della Sera, insieme a Regione Veneto e Fuori Biennale, nella pubblicazione *Please Disturb* annovera Anagoor tra le principali quattro compagnie venete di teatro contemporaneo. OperaEstate Festival e Regione Veneto nel 2007 hanno inserito Anagoor – insieme a Pathosformel, Babilonia Teatri – in Piattaforma Teatro Veneto: vetrina delle nuove realtà teatrali della regione.

Ponte Alto, Modena
14/10 ore 19.00 e 22.00

A TUA IMMAGINE

Odemà

durata 1h 10'

Prima assoluta

progetto drammaturgico Davide Gorla
diretto e interpretato da Enrico Ballardini, Giulia D'Imperio, Davide Gorla
musiche originali Enrico Ballardini
luci Monica Gorla, Francesco Collinelli

Oggetto di una segnalazione speciale della giuria del premio Scenario 2009, *A tua immagine* vede per la prima volta insieme Enrico Ballardini, Giulia D'Imperio e Davide Gorla, tre attori che si sono formati in varie realtà teatrali dell'area milanese ora riuniti sotto il nome d'arte Odemà.

In una messinscena che usa i toni della leggerezza fino quasi a sconfinare nel *pastiche* comico si affrontano temi e domande che fondano la base della società contemporanea.

Circondati dalle nebbie di un non luogo, ci troviamo davanti a dei personaggi altolocatissimi. Il primo di essi è venuto per chieder conto al padre di quali siano i doveri e i privilegi che comporta essere figlio suo. Il secondo, il padre, sembra tergiversare dinanzi a queste richieste. Infine il terzo è venuto perché anch'egli può trarre degli interessi da questa unione. Ed è proprio il terzo personaggio, questo diavolo, un po' triste e un po' ironico, a introdurci in un quadro familiare terribile: quello di Lui, di Dio e di suo figlio Gesù. Parla di un Dio pessimo, ambizioso e insensibile più di chiunque altro alla pena e al dolore. Unico suo scopo, dominare sulle genti.

Un'evidente provocazione lanciata con lo scopo di invitare tutti ad una riflessione. Un progetto che si porta dietro la più orrenda, interminabile scia di morte, soprusi e nefandezze che la storia ricordi e che è ancora miracolosamente in vita oggi. Progetto fin troppo umano e materiale per essere volontà divina, che da un lato sottrae al testo e ai personaggi un peso altrimenti insostenibile e dall'altro mette in risalto la mollezza di una società facile da plasmare e controllare.

Enrico Ballardini, attore, musicista e cantautore, si è formato con la compagnia Com Teatro di Corsico (MI), con la quale collabora da molti anni. Approfondisce la sua formazione partecipando a laboratori tenuti da Emma Dante, Danio Manfredini, Lorenzo Loris, Theodoros Terzopoulos, Tahdashi Suzuki. A teatro è stato diretto da diversi registi tra cui Claudio Orlandini ed Emma Dante. Collabora come attore e musicista con la compagnia Quelli di Grock e con diverse compagnie di teatro per ragazzi. Esordisce come regista nello spettacolo *In panne* di Friedrich Dürrenmatt e, insieme a Davide Gorla, nello spettacolo *Quando usciremo* di Gianni Hot.

Giulia D'Imperio studia lingue straniere e, nel 2002, si diploma presso la scuola di teatro Arsenale di Milano. Continua la sua formazione frequentando diversi laboratori, condotti, fra gli altri, da Claudio Orlandini ed Emma Dante. Nel 2004 si diploma a Milano presso un'accademia di danza e canto dove si avvicina all'acrobatica, studia musica e si dedica allo studio della danza contemporanea, classica e del tip tap. Negli anni lavora come attrice e ballerina per il teatro dedicato ai ragazzi e per produzioni indipendenti sia teatrali sia cinematografiche.

Davide Gorla frequenta la scuola di teatro di Quelli di Grock dal 1996 al 1998. Dal 1999 prende parte al laboratorio permanente del Com Teatro di Claudio Orlandini con il quale studia per diversi anni, prendendo parte, inoltre, a diversi laboratori condotti, fra gli altri, da Dominique De Fazio, Danio Manfredini, Mamadou Dioume. Dal 2001 inizia a lavorare come attore con alcune compagnie teatrali (Com teatro, Out Off, Palchetto Stage, Oblò dell'oblio). Nel 2006 debutta con Enrico Ballardini nello spettacolo *Quando usciremo* di cui è interprete e coregista. Ad oggi scrive e mette in scena spettacoli di divulgazione scientifica per la fondazione Enrico Mattei.

Ponte Alto, Modena
15/10 ore 19.00 e 22.30

È BELLO VIVERE LIBERI!

Marta Cuscunà

durata 1h 30'

Prima assoluta

Ispirato alla biografia di Ondina Peteani,
prima staffetta partigiana d'Italia deportata ad Auschwitz N. 81 672

ideazione, drammaturgia, regia e interpretazione Marta Cuscunà
costruzione degli oggetti di scena Belinda De Vito
luci e suoni Marco Rogante

Spettacolo vincitore del premio Scenario per Ustica 2009, *È BELLO VIVERE LIBERI!* è il lavoro che Marta Cuscunà ha creato intorno alla figura di Ondina Peteani. Un omaggio a una tra le prime donne che si sono impegnate nella lotta di Liberazione e che per questo venne deportata ad Auschwitz: un'esperienza terribile che segnò per sempre la sua esistenza.

Lo spettacolo, ideato e interpretato dalla stessa Cuscunà, utilizza linguaggi espressivi differenti: il monologo civile, le testimonianze storiche e il teatro di figura con burattini e pupazzi per raccontare le rocambolesche avventure dei partigiani ed evocare l'orrore del lager.

Il lavoro di Marta Cuscunà nasce dalla scoperta di un nuovo punto di vista da cui guardare la Resistenza: quello di una ragazza giovanissima che, con entusiasmo e passione, lotta per la libertà. Lo spettacolo cerca di riscoprire, al di là della retorica e dello sterile nozionismo, un periodo così vitale e vertiginoso della storia del nostro Paese, in cui tutto sembrava possibile.

“È bello vivere liberi!” è l'ultima frase che Ondina ha scritto a poche settimane dalla morte, quando, in ospedale, il medico le chiese di scrivere, a occhi chiusi, la prima frase che le fosse venuta in mente.

Marta Cuscunà nasce a Monfalcone, città operaia famosa per il cantiere navale in cui si costruiscono le navi da crociera più grandi del mondo e per il triste primato dei decessi per malattie causate dall'amianto. Si forma nell'ambito della Scuola Europea per l'Arte dell'Attore “Prima del Teatro” frequentando, dal 2005 al 2008, i corsi condotti da Joan Baixas, Paulo Duarte, Nuria Legarda (Teatro visuale), Agustí Humet, Xavier Algans, Jordi

Muixi (Teatro musicale: *L'Opera da tre soldi*), Yuri Krasovskij (L'attore: un autore del suo ruolo. Studio per *Zio Vanja*, *Le tre sorelle*, *Il giardino dei ciliegi* e *Il gabbiano*), José Sanchis Sinisterra, Francesco Manetti, Giovanni Greco (Coralità per attori e drammaturghi).

Come attrice prende parte agli spettacoli *Pesciomini* di Ugo Vicic (2004) e *Pippo Pettiroso* di Tullio Altan (2005) (produzioni CTA-Centro Regionale di Teatro d'Animazione e di Figure), *Merma Neverdies*, spettacolo con pupazzi di Joan Mirò, regia di Joan Baixas (2006, prod. Elsinor-Barcellona), *Indemoniate!* di Giuliana Musso e Carlo Tolazzi, regia di Massimo Somaglino (2007, prod. Teatro Club Udine, Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia).

Ponte Alto Modena
16/10 ore 20.30 e 22.30

PINK, ME & THE ROSES

Codice Ivan

durata 45'

Prima assoluta

Premio Scenario 2009

creazione collettiva Codice Ivan
con Anna Destefanis, Leonardo Mazzi, Benno Steinegger
scene, luci e costumi Codice Ivan
foto di scena Giovanni Giacomelli, Federica Giorgetti
produzione Codice Ivan
co-produzione Centrale Fies
residenze artistiche FAF (Firenze), Centrale Fies (Dro)
cura e promozione Centrale Fies

Lo scorpione, portato sulla schiena della rana per attraversare il fiume, punge la rana. La rana morendo chiede allo scorpione: "Perché mi hai punto, visto che in questo modo moriremo entrambi?". Lo scorpione risponde: "Perché è nella mia natura".

Esopo

Spettacolo vincitore dell'edizione 2009 del Premio Scenario, questo lavoro è frutto di drammaturgia collettiva di Codice Ivan, luogo di incontro di formazioni e sensibilità artistiche diverse. *Pink, Me & The Roses* indaga l'idea di limite, si domanda cosa sta dentro e cosa fuori dalla finzione scenica; è un decadimento. Un "concerto" in cui il vecchio *rocker* suona musica che parla di musica ed in cui tutto sembra tendere al basso, distruggersi e ricomporsi in un gioco apparentemente senza storia.

Ma *Pink, Me & The Roses* è anche e soprattutto un palloncino che esplode, il tutto che procede, comunque, a strattoni e per continui inceppi, in un dispositivo in cui l'errore è inevitabile ed accettato come tale. Il processo, il *making off* irrompe in una scena essenziale: pochi oggetti, pochi colori, poco spazio e ben marcato. L'estetica del confine e la logica della sensazione.

Ancora una volta si tenta di costruire l'ennesima finzione, ma siamo oltre la narrazione, e l'inganno non regge più. La relazione tra gli oggetti si rompe continuamente: in piccole morti ripetute, in cadute, scoppi, sbagli. Ma continuamente trova nuove possibilità. Probabilmente, alla fine, si dovrà ripartire da una riconquistata onestà.

Codice Ivan è un progetto di ricerca performativa nato nel 2008 dall'incontro tra Anna Destefanis, Benno Steinegger e Leonardo Mazzi. Le provenienze eterogenee dei componenti (danza contemporanea, teatro, *performing art*, fotografia, design) orientano l'attenzione del gruppo in una direzione inevitabilmente multidisciplinare.

Codice Ivan, nel primo anno di attività, ha sviluppato una propria modalità operativa in cui il lavoro comune e la completa condivisione dei processi creativi e costitutivi dell'oggetto artistico risultano fondamentali. Da questo percorso nascono, *Pink, Me & The Roses*, (vincitore del Premio Scenario 2009) e *UN SECCO NORD_ice* primo studio (in co-produzione con Centrale Fies, creazione per Drodesea Fies '09).

Teatro delle Passioni, Modena
14/10 ore 21.00
15/10 ore 19.00

DIES IRAE
5 EPISODI INTORNO ALLA FINE DELLA SPECIE
Teatro Sotterraneo

durata 1h
Prima assoluta

in scena Sara Bonaventura, Iacopo Braca, Matteo Ceccarelli, Claudio Cirri
scrittura Daniele Villa
disegno luci Roberto Cafaggini
costumi Lydia Sonderegger
consulenza tecnica Loris Giancola
produzione Teatro Sotterraneo/Fies Factory One
coproduzione Drodesea>Centrale FIES, AREA06, OperaEstate Festival Veneto
in collaborazione con Inteatro/Scenari Danza 2.0 AMAT Regione Marche
col sostegno di ETI Ente Teatrale Italiano - Nuove Creatività, Regione Toscana
residenze artistiche Centrale FIES, Isola del Liri/AREA06, Polverigi/Inteatro Scenari Danza 2.0, Teatro delle Briciole - Solares Fondazione delle arti, PiM Spazio Scenico
si ringraziano Scandicci Cultura, Spazio Hangart (Pesaro), Teatro della Limonaia (Sesto Fiorentino), Laboratorio Nove (Firenze)



Teatro Sotterraneo, di cui molti ricorderanno il sorprendente *Post-it*, torna a Modena con la prima assoluta di *Dies irae, 5 episodi intorno alla fine della specie*, lavoro che trova oggi la sua forma definitiva dopo la presentazione dei singoli episodi nel corso di alcuni festival estivi. Gruppo capace di esprimere uno stile inconfondibile, dotato di un'ironia sottile espressa anche su temi importanti del nostro tempo, pur senza mai cedere al grottesco, Teatro Sotterraneo lavora a uno spettacolo che intercetta il panico, l'allarme, il raccapriccio. Ogni epoca, ogni tempo ha avuto paura di qualcosa, ma, per Teatro Sotterraneo, la nostra contemporaneità vive in forma parossistica questo sentire, ne fa la cifra di questo tempo. Il campo d'indagine è l'estinzione della specie e dei suoi manufatti, non come evento traumatico ma piuttosto come oblio, come sguardo postumo e ammirato sulle cose del mondo. La scena è segnata dal senso del tempo, del suo scorrere ed esaurire le civiltà lasciandone tracce e vestigia, segni da decifrare per le generazioni future. Teatro Sotterraneo firma uno spettacolo che ritrova al suo interno i meccanismi della serialità, letteraria e televisiva: sospensione, voce fuori campo, riassunto delle puntate precedenti, comunicazione diretta col pubblico.

Nato nel 2004, **Teatro Sotterraneo** è un collettivo di ricerca teatrale costituito da quattro *performers* e un *dramaturg* ciascuno proveniente da più ambiti disciplinari. Grazie a tale pluralità di punti di vista gli artisti, tutti molto giovani, collaborano alla costruzione di oggetti artistici che indagano un'estetica condivisa in continuo spostamento. Ogni produzione del gruppo parte dalla focalizzazione di un campo d'indagine formale, accompagnata dalla selezione e dallo studio condiviso di materiali *ad hoc* provenienti da risorse anche distanti e accostate per contaminazione: arte scenica, *performing art*, arte visiva, video-arte e cinema, letteratura e drammaturgia, musica, grafica e design, videogiochi, *pop culture* nell'accezione più ampia del suo significato.

www.teatrosotterraneo.it

Ponte Alto, Modena
14/10, ore 20.30
15/10, ore 21.00
16/10, ore 20.30
17/10, ore 20.00

PADAM PADAM

Teatro Praga

durata 1h 20'

Prima nazionale

spettacolo in portoghese con sottotitoli in italiano

con Cláudia Jardim, Marcello Urgeghe, Patrícia da Silva, Pedro Penim

testo José Maria Vieira Mendes

luci e direzione tecnica Daniel Worm d'Assumpção

produzione Cristina Correia, Pedro Pires, Joana Gusmão

coproduttori Centro Cultural de Belém, Unione Europea nell'ambito del Progetto Prospero

teatri associati Théâtre National de Bretagne (Rennes); Théâtre De La Place (Liegi); Emilia Romagna Teatro Fondazione (Modena); Schaubühne am Lehniner Platz (Berlino); Tutkivan Teatterityön Keskus di Tampere



Disastri naturali ed eventi soprannaturali o addirittura la fine del mondo. È al genere del cinema catastrofico che si ispira la nuova creazione del collettivo portoghese Teatro Praga. *Padam Padam*, lavoro creato grazie al sostegno del Progetto Prospero, sarà a VIE in prima nazionale. Teatro Praga porta in scena un teatro asettico, invaso dal virus del testo e dai segni del clima, una serra distrutta dalla natura. Sulla scena, infatti, la natura ribelle invade lo spazio umano e lo catastrofizza. Così si produce una sequenza di catastrofi, disastri, una successione di eventi meteorologici, di segni del tempo nella forma di piogge, uragani, nuvole e venti, di trame che incutono timore e sconcerto. Un testo che in sequenza aggiunge tempo al tempo, evento all'evento. Alla ricerca di nuove malattie, perché, dopo tutto, se nuovi virus ci infettano e ci fanno ammalare è perché nel far questo la loro vita di microrganismi si riproduce. In questo modo, infatti, essi sopravvivono. Rischiando poi di morire della nostra stessa morte.

Nato a metà degli anni Novanta, **Teatro Praga** si caratterizza come gruppo di lavoro in continuo cambiamento, che si modifica e modella sul variare dei singoli membri del collettivo senza peraltro avvalersi della figura di un regista: veri e propri *happening*, i lavori di Teatro Praga cercano quella che potremmo definire la "responsabilità dello spettatore".

www.teatropraga.com
www.prospero-online.eu

Teatro Storchi, Modena
15/10 ore 20.45
16/10 ore 18.00

LA MENZOGNA
Compagnia Pippo Delbono
durata 1h 30'

ideazione e regia Pippo Delbono

con (in o.a.): Dolly Albertin, Gianluca Ballarè, Raffaella Banchelli, Bobò, Antonella De Sarno, Pippo Delbono, Lucia Della Ferrera, Ilaria Distante, Claudio Gasparotto, Gustavo Giacosa, Simone Goggiano, Mario Intruglio, Nelson Lariccia, Julia Morawietz, Gianni Parenti, Mr. Puma, Pepe Robledo, Grazia Spinella

scene Claude Santerre

luci Robert John Resteghini

costumi Antonella Cannarozzi

suono Angelo Colonna

produzione Emilia Romagna Teatro Fondazione - Unione Europea nell'ambito del progetto Prospero, Fondazione del Teatro Stabile di Torino, Teatro di Roma, Théâtre du Rond Point, Maison de la Culture d'Amiens, Malta Festival Poznan



Culture Programme



Education and Culture DG



Direzione Generale
per lo Spettacolo
dal vivo

UniCredit Banca



Era il 5 dicembre del 2007 quando sette operai delle acciaierie Thyssen Krupp di Torino persero la vita in un tragico incendio. Da questo episodio Pippo Delbono trae spunto per una riflessione sulla menzogna, intesa come male diffuso in maniera capillare, al quale è difficile, se non impossibile, sottrarsi. *La menzogna*, ultima fatica teatrale dell'artista ligure, si apre nel silenzio, che è il punto di partenza, per poi evocare altre memorie, altri corpi bruciati, reclusi, abbandonati, mentre emerge il desiderio dell'autore di andare a fondo, guardarsi in faccia, andare oltre le calunnie non soltanto politiche, ma anche teatrali. *La menzogna* muove da un bisogno di verità, dall'esigenza di spogliarsi delle bugie di cui è intessuta la vita di ciascuno e smascherare il finto gioco della rappresentazione. La performance vuole essere spettacolo politico attraverso la poesia per mettere in guardia contro il razzismo e il fascismo e dire no a violenza e stupidità.

"Perché non ne posso più, non mi controllo più, ne ho piene le palle di tutta quella gente, ciascuno con la sua storia, nel suo angolino, e di tutte quelle facce, ne ho piene le palle di tutto, mi viene voglia di picchiare, ho voglia di picchiare la donna attaccata alla ringhiera, l'arabo che canterella la sua tiritera tutta per sé, quello che suona alle mie spalle in fondo al corridoio, la vecchia pazza, ne ho abbastanza delle loro facce e di tutto questo bordello e io ho bisogno di picchiare, ho voglia di picchiare le vecchie, gli arabi, i mendicanti, le mattonelle dei muri, i vagoni, i controllori, i poliziotti, picchiare sulle macchinette, i manifesti, le luci, questo schifo di odori, questo schifo di rumore, le puttane e i cimiteri..."

Questo ed altri materiali letterari costruiscono il discorso dell'autore intorno al tema della menzogna, insieme ad immagini surreali, oniriche, brani da Shakespeare non interpretati ma che emergono come urla dell'anima, accompagnate da un tessuto sonoro emotivo che va dall'opera al tango, da Stravinskij a Wagner, fino alla voce di Juliette Greco.

www.emiliaromagnateatro.com

www.prospéro-online.eu

Chiesa San Carlo, Modena
15/10 ore 20.45
16/10 ore 20.00

ORO
Virgilio Sieni
durata 1h 10'

dal De rerum natura di Tito Lucrezio Caro
ideazione, regia e coreografia Virgilio Sieni
collaborazione alla drammaturgia Giorgio Agamben
musiche originali Francesco Giomi

voce Nada Malanima

con Simona Bertozzi, Ramona Caia, Elsa De Fanti, Dorina Meta, Massimiliano Barachini, Giuseppe Comuniello, Jacopo Jenna, Csaba Molnàr, Daniele Ninarello

con la partecipazione di Alessia Balella, Sebastano Blanco, Alessia Cavina, Salvatore Ciani, Cecilia Franceschelli, Bruno Guardigli, Eleonora Pazzaglia, Francesco Sderlenga, Giovanni Soldati, Margherita Urbini

costumi Manuela Menici

luci Virgilio Sieni

direttore tecnico Eugenio Marrè Brunenghi

elettricista Luisa Giusti

maschere Istvan Zimmermann, Giovanna Amoroso - Plastikart

produzione Ravenna Festival 2009, Compagnia Virgilio Sieni

in collaborazione con Accademia sull'Arte del gesto, Comune di Firenze con il sostegno di Ministero per i Beni e le Attività Culturali, Regione Toscana

È il *De Rerum Natura* di Lucrezio ad ispirare la nuova creazione del coreografo e danzatore toscano Virgilio Sieni. Dal poema latino *Oro* prende spunto, derivando immagini, temi e ispirazioni. Quattro sono i quadri coreografici di cui il lavoro si compone e che si riferiscono alle varie età del ciclo della vita umana. Altro tema affrontato da Sieni è la contingenza dell'evento, l'eventualità delle vite nei cicli della natura. Un gruppo folto ed eterogeneo di persone di cui fanno parte anziani, adolescenti, persone non vedenti ma anche danzatori professionisti. La prima scena vede protagonista Simona Bertozzi, una danzatrice che si raccoglie intorno al senso dell'equilibrio in rapporto ad un coro di uomini anziani. Nella seconda scena due danzatrici di età molto diverse la giovane Ramona Caia e la matura Elsa De Fanti. Due danzatori non vedenti, Dorina Meta e Giuseppe Comuniello danzano un adagio insieme ad un gruppo di bambine. Nella parte conclusiva cinque danzatori della compagnia, Ramona Caia, Massimiliano Baracchini, Jacopo Jenna, Csaba Molnàr, Daniele Ninarello, interpretano i temi del VI libro del *De Rerum Natura*, la malattia e la morte. Il lavoro si avvale della preziosa elaborazione drammaturgica del capolavoro lucreziano del filosofo Giorgio Agamben. Il *De Rerum Natura* viene così riletto alla luce di una sua messa in scena possibile nella forma del movimento della danza e dei corpi in danza, attraversandone l'immensa potenza di scrittura e sapienza, di poesia e intelligenza. Dal testo originale viene tracciata una drammaturgia della natura come trama di ritmi e di segni, materia di atomi e corpuscoli, tra mondo sensibile e invisibile della materia di cui siamo fatti.

www.sienidanza.it

Teatro Comunale di Modena
16/10 ore 17.00
17/10 ore 17.00

SOUTH – NORTH
Fanny & Alexander

durata *South* 1h 25'
intervallo 15'
North 1h

Opera in due atti per voci, percussioni, *harmonic whirllies*, *hang*, *pedonium**, vento e rumori

Musiche di Mirto Baliani, John Dowland, Gérard Grisey, Alvin Lucier, Steve Reich, Iannis Xenakis.

ideazione Luigi de Angelis e Chiara Lagani

regia, scene, luci Luigi de Angelis

drammaturgia Chiara Lagani

sound design Mirto Baliani

costumi Chiara Lagani e Sofia Vannini

con Chiara Lagani e Fiorenza Menni

e *con* Mauro Milone, Davide Sacco

percussioni Nextime Ensemble (Danilo Grassi, Lisa Bartolini, Antonio Somma, Federico Zammarini), Mirto Baliani

ensemble vocale Melodi Cantores diretto da Elena Sartori (canto e direzione Elena Sartori, alto Roberta Guidi, tenore Sergio Martella, basso Decio Biavati)

canto e suoni preverbal Roberta Guidi

rumori e voci Fiorenza Menni, Mauro Milone, Davide Sacco

macchinisti di scena Marco Cavalcoli e Nicola Fagnani

ritratto di Oz Zapruderfilmgroup

training vocale (metodo funzionale della voce) Roberta Guidi

testo di Dorothy per South Chiara Lagani con Fiorenza Menni, per North Chiara Lagani

progettazione scenografie Nicola Fagnani (Atelier Operaovunque)

consulenza scenotecnica Pietro Babina

realizzazione scenografie Atelier Operaovunque con Giovanni Cavalcoli, Marco Cavalcoli, Danilo Dell'Oca, Nicola Fagnani, Luca Karpati, Andrea Lepri, Marco Parollo, Amir Sharif-pour

fonico Marco Parollo

assistenti alle scenografie Alessio Alonne, Chiara Castello, Francesca De Gobbi

sartoria Laura Graziani Alta Moda e Marta Benini con Sofia Vannini

echo sonar Umberto Biagini

progettazione e programmazione IUM (interfaccia uomo-macchina) del pedonium Mirko Fabbri

assistente di produzione Marian Vanzetto

ufficio produzione Ifat Neshet per Canvas Management con Marco Cavalcoli

promozione Valentina Ciampi, Marco Molduzzi e Ifat Neshet

ufficio sguardi Lorenzo Donati

logistica Sergio Carioli

amministrazione Marco Cavalcoli e Debora Pazienza

si ringraziano Danjel Andersson per Perfect Performance (Stoccolma), Laura Barengi, Simone Caputo, Marko Delic, Andrea Di Cioccio, Tomas Kutinjač, Franco Masotti, Massimo Paci

un ringraziamento particolare a Barbara Boninsegna e Dino Sommadossi con tutto lo staff di Centrale Fies, Caterina Marrone e Rodolfo Sacchettini

produzione Opera Futura Laboratori per un Nuovo Teatro Musicale, Teatro Comunale di Ferrara

in co-produzione con Teatro Comunale di Bologna, Teatro Comunale di Modena, Fondazione I Teatri di Reggio Emilia

con il contributo di Regione Emilia Romagna Assessorato alla Cultura Sport e Progetto giovani e Ministero della Gioventù nell'ambito dell'Accordo di Programma Quadro GECCO - Giovani Evoluti e Consapevoli *in collaborazione con* Centrale Fies (Dro – Trento), Les Brigittines (Bruxelles), Music Biennale Zagreb (Zagabria)

Opera Futura Laboratori per un Nuovo Teatro Musicale è un progetto ideato e coordinato da Giordano Montecchi.

*strumento musicale elettronico con grande tastiera a pavimento praticabile da uno o più musicisti.

South - North è un dittico, o opera musicale in due atti, che fa parte del progetto pluriennale che Fanny & Alexander dedica a *Il meraviglioso Mago di Oz* di Frank L. Baum. Realizzata nell'ambito di "Operafutura – laboratori per un nuovo teatro musicale", *South – North* è tra i quattro progetti selezionati da quattro teatri d'opera (Bologna, Ferrara, Modena, Reggio Emilia) che intendono promuovere alcune produzioni che si sono distinte per aver portato nel teatro d'opera pratiche performative in uso nel teatro sperimentale e di ricerca. Il primo atto dell'opera, *South*, si propone di continuare la ricerca intrapresa con lo spettacolo *Dorothy. Sconcerto per Oz*, rendendo ancor più radicale questa stessa linea progettuale, e avvalendosi, anche in questo caso, della presenza *live* di alcuni musicisti e attori. Scopo del progetto è rivisitare e riconsiderare i meccanismi retorici dell'opera musicale in funzione della rilettura di un mito chiave della letteratura occidentale e a partire da un variegato repertorio contemporaneo. La protagonista di *South*, Dorothy, è per lo spettatore una sorta di *avatar* in questo viaggio attraverso il mondo di Oz. Nella storia la ragazza, abbandonata dal mago che non può esaudire il suo desiderio di tornare a casa, decide di recarsi a Sud, dove la strega Glinda saprà forse aiutarla. *South* sprofonderà Dorothy, e con lei lo spettatore, in una cupa notte, un buio percussivo e vorticoso. Da qui nascerà una nuova lingua, quella ritmica, del battito, la lingua lunare animalesca e notturna della Strega di quel vento, una creatura nata forse da quel mondo sonoro in cui Dorothy si è immersa e trasfigurata.

North, secondo atto dell'opera, è un complesso universo musicale che sarà da Dorothy letteralmente attraversato, e addirittura "suonato", praticato, fino alla coincidenza spasmodica, panica, del suo essere con la luce, il suono, la temperatura di quel vento.

La ricerca di Fanny & Alexander è condotta da una *equipe* allargata, ovvero in collaborazione con altri artisti, come il gruppo teatrale Teatrino Clandestino e gli *ensemble* musicali Melodi Cantores e Nextime, il laboratorio di scenografia OperaOvunque, l'agenzia Canvas Management, nell'ottica di una ridefinizione in senso dinamico degli elementi costitutivi di una produzione musicale.

Fanny & Alexander è una bottega d'arte nata a Ravenna nel 1992 da Luigi De Angelis e Chiara Lagani. Una cinquantina sono gli spettacoli che può vantare, tra spettacoli teatrali, produzioni video, azioni performative, mostre, tutti caratterizzati dal minimo comune denominatore della ricerca innovativa sui linguaggi e sul rapporto tra tradizione e nuove tecnologie.

Dal 1997 Fanny & Alexander lavora su un progetto ispirato a *Il Meraviglioso mago di Oz* di F.L. Baum e che assume a modello l'*Atlas Mnemosyne* di Aby Warburg. L'atlante di Oz è un viaggio nei punti cardinali e nel mondo di oggi tramite gli occhi di un'adolescente, Dorothy, scatenato da un ciclone. Dopo *Dorothy. Sconcerto per Oz*, basato sulla fusione di più piani sonori in un unico livello di compresenze e ispirato alle *Europeras* di Cage, l'*atlas* del viaggio di Dorothy si divide in sei spettacoli (*Kansas, North, East, West, South, Emerald City*).

www.fannyalexander.org

Ponte Alto, Modena
16/10 ore 18.30
17/10 ore 19.00

CONTROLLO REMOTO

Orthographe

durata 40'

Prima nazionale

regia e soggetto Alessandro Panzavolta
ambientazione sonora Lorenzo Senni
consulente alla fotografia Cesare Fabbri
elettronica tecnica e scenografie Marco Amadori
software Michele Verità
tecnici in scena Marco Amadori, Angela Longo
responsabile di produzione Alessandra Simeoni/Inteatro
produzione Inteatro, Orthographe, Productiehuis Rotterdam/Rotterdamse Schouwburg
con il supporto di Emilia Romagna Teatro Fondazione

Un viaggio visivo tra i panorami bellici dai primi dell'Ottocento ad oggi. *Controllo remoto*, ultimo lavoro di Orthographe per la regia di Alessandro Panzavolta, porta in scena la guerra: dalla secessione americana alle fotografie di avvistamento e puntamento in uso nei primo conflitti del secolo scorso, alle tecniche di ripresa e videocontrollo dei campi di battaglia e le strategie filmiche attuali utilizzate nell'uso intensivo delle ricognizioni aeree. Le immagini, scandite da un andamento regolare e rarefatto, sembrano quasi prendere respiro attraverso il processo di anamorfosi prodotto dal movimento fluttuante dello schermo su cui sono proiettate, così che *Controllo Remoto* mette in moto vere e proprie dinamografie belliche. Il lavoro è, fin dal titolo, un richiamo esplicito ai complessi strumenti di precisione, sempre più tecnologicamente precisi che permettono di monitorare da lontano i campi di battaglia. Il loro utilizzo si è affinato negli anni, dal primo grande conflitto mondiale, per arrivare alla realtà odierna di visioni notturne all'infrarosso, attacchi missilistici guidati virtualmente, in un controllo remoto, appunto. Nella logistica di guerra della percezione dello spazio, del nemico ridotto essenzialmente a punto geometrico di una traiettoria, destino fisico di un proiettile, punto remoto ma non cieco alla visibilità delle armi, all'idea di guerra come trama e geometria del visibile. Il *set* dello spettacolo è tutto in continuo movimento, investe tutti i volumi dello spazio, il soffitto, lo sfondo. Immagini e audio di repertorio, tecniche cinematografiche impiegate nei conflitti del XX secolo si sovrappongono ai meccanismi narrativi del *war-movie* hollywoodiano fino ad atmosfere che evocano la *science fiction*.

Il gruppo **Orthographe** nasce nel 2004 dall'incontro di quattro persone dai percorsi artistici eterogenei attorno al lavoro di ricerca di Alessandro Panzavolta sulla camera ottica. Il nome deriva dal loro primo spettacolo *Orthographe de la physionomie en mouvement*, creazione per la Biennale di Venezia 2005, mentre il secondo progetto, *Tentativi di volo* radicalizza un trattamento pittorico dell'immagine e, per brevi momenti, scultoreo, a patto che l'immagine si generi attraverso passaggi della macchina. La compagnia ha già realizzato, oltre alle tre performance, anche le installazioni live: *Erinnerung*, *Fuoco bianco su fuoco nero*, *Gorgone*.

www.inteatro.it

Ex-Ospedale Sant'Agostino, Modena
16/10 ore 19.00
17/10 ore 19.00

I AM 1984
Giuseppe Chico e Barbara Matijević
durata 50'
Prenotazione obbligatoria

realizzato da Giuseppe Chico e Barbara Matijević
performer Barbara Matijević
produzione de facto e 1er stratagème
co-produzione ZeKaeM théâtre, Zagabria
produzione delegata Grand Ensemble/Marie Roche

Prima parte di un progetto pensato in forma di trilogia, dal titolo *Una teoria della performance a venire o il solo modo di evitare il massacro è diventarne gli autori?*

La performance *I am 1984* è un'esposizione che si caratterizza per l'uso dei meccanismi propri di una conferenza, esplorando i circuiti che si vengono a creare tra il relatore e l'uditore.

Sola in scena, davanti ad una grande lavagna su cui traccia dei disegni, la *performer* Barbara Matijević si rivolge così al pubblico parlando di avvenimenti che sono legati all'anno cui fa riferimento il titolo, il 1984 appunto. In questa cronologia fatta di associazioni e descrizioni la conferenza prende forma e si fa discorso, delineando elementi autobiografici ma anche fatti, persone reali, avvenimenti, *topic* propri della storia degli Stati Uniti d'America e dell'ex-Jugoslavia, trame di immaginari del vissuto e di storia recente (le Olimpiadi di Los Angeles, Walt Disney, la Apple e Steve Jobs, George Lucas e *Star Wars*). Vincitore del Premio speciale della Giuria al Festival Internazionale Infant di Novi Sad nel 2008, lo spettacolo si focalizza formalmente sul 1984, anno che nella memoria collettiva richiama Orwell, ma anche, e soprattutto, le prime memorie di spettatori televisivi dei due autori, allora bambini.

I am 1984 è stata presentata in teatri e nei musei di molti paesi europei. Attualmente Matijević e Chico stanno lavorando alla seconda parte della trilogia, *Tracks*, che debutterà al Festival Spoken World di Bruxelles in ottobre.

Croata di nascita **Barbara Matijević** studia danza negli Stati Uniti d'America; rientrata in Europa, fonda nel 2008 la compagnia *de facto* insieme al drammaturgo Sasa Bozic con il quale collabora a lungo. Vive tra Zagabria, Parigi e Bruxelles dove lavora con Boris Charmantz, Jan Fabre e Joris Lacoste. Attualmente lavora come interprete al progetto *Via Negativa* diretto da Bojan Jablanovec.

Giuseppe Chico vive da anni a Parigi dove si trasferisce dopo essersi formato teatralmente tra Bari, al Teatro Kismet, Roma e Milano. In Francia si avvicina alla danza sotto la direzione di coreografi come Vera Mantero, Julyen Hamilton, Mark Tompkins, Vera Orlock, K.J. Holmes, Olivier Besson. Ha collaborato anche con Mathilde Monnier e George Appaix. In teatro con Joris Lacoste. Nel 2009 fonda la compagnia *1^{er} stratagème*.

Teatro delle Passioni
16/10 ore 22.30
17/10 ore 17.30

PALI
Compagnia Scimone Sframeli
durata 1h

regia Francesco Sframeli
con Francesco Sframeli, Spiro Scimone, Salvatore Arena, Gianluca Cesale
scene e costumi Lino Fiorito
disegno luci Beatrice Ficalbi
compagnia Scimone Sframeli *in collaborazione con* Asti Teatro 31

Vivere ai margini della società, fuggire da egoismo, intolleranza e indifferenza cercando rifugio su quei pali da cui la pièce prende il titolo, stiliti di un tempo presente, sospesi sulla terra ma ad essa ancora avvinti. Spiro Scimone, finissimo drammaturgo, tra i pochissimi autori italiani i cui testi siano stati messi in scena sul prestigioso palco della Comédie Française, e Francesco Sframeli, attore e regista, tornano a VIE. L'occasione è *Pali*, una nuova drammaturgia, un altro tassello che si innesta nella loro avventura linguistica e scenica, un lavoro pervaso da una vaga atmosfera beckettiana, in un cortocircuito ancora una volta esemplare che fa della lingua l'idea stessa di un luogo. In scena quattro personaggi: La Bruciata, Senzamani, Il Nero e l'Altro, quattro figure che cercano una via d'uscita, si ribellano a una società sempre più individualizzata. Dai pali su cui si sono rifugiati, i protagonisti urlano il loro malessere e il loro scontento, parlandoci dei loro sogni, come stiliti umili e normali, senza salvezza né profezia. Raccontano il vuoto, il disagio e le ingiustizie del nostro tempo, del nostro cattivo tempo, rappresentano luoghi di coscienza del dolore e dell'orrore. Corpi lingua, corpi vivi di linguaggio.

Protagonisti in scena accanto a Spiro Scimone e Francesco Sframeli, Salvatore Arena e Gianluca Cesale.

Piazza dei Contrari, Vignola
16/10 ore 22.30
17/10 ore 18.00 e 22.00

IO NON SONO
Annalisa D'Amato/Compagnia Zat
durata 1h 30'
prima assoluta

liberamente ispirato all'Amleto di Shakespeare e all'opera di Rumi
ideazione, regia e drammaturgia Annalisa D'Amato

con Giordano Acquaviva, Monica Bianchi, Francesco Canavese, Julien Desroche, Marco Di Palo, Charles Ferris, Francesco Forni, Julia Sarano, Antonin Stahly
musiche originali The Fishmongers Band
coreografie Monica Bianchi, Julia Sarano
disegno luci Jorge Pastorino
collaborazioni artistiche Ludovica Tinghi, Magda Zlotowska
direzione tecnica Saverio Cona
fonico Matteo Ciardi
elettricista Michele Forni
macchinista Eva Sgrò
consulenza organizzativa Eleonora Bossi
produzione esecutiva Giordano Acquaviva, Clara Bauer, Roberto Roberto
produzione Laila

Dall'*Amleto* shakespeariano al poema del misticismo universale *Mathnawi* di Jalal Din Rumi, testo che nei Paesi di fede musulmana è considerato un corano in versi. Trae ispirazione da questi testi il lavoro teatrale ideato e diretto dalla regista napoletana Annalisa D'Amato *IO NON SONO*, che sarà presentato in prima assoluta a Vignola in occasione di VIE. L'artista è qui alla guida di un gruppo artistico eterogeneo composto da nove tra attori, danzatori e musicisti provenienti da Paesi diversi come Italia, Francia, Argentina, Stati Uniti. *IO NON SONO* è il frutto di un lungo lavoro di ricerca ed elaborazione di una scrittura scenica attenta alle individualità di ciascuno degli artisti coinvolti. Il lavoro verrà presentato in un tendone circolare collocato nella suggestiva cornice della Piazza dei Contrari di Vignola.

Annalisa D'Amato attualmente lavora a Napoli, sua città natale, dopo aver collaborato per oltre dieci anni con la Fondazione Pontedera Teatro per la quale ha firmato numerose regie. Il lavoro *IO NON SONO* è stato reso possibile grazie alla collaborazione tra la compagnia Zat e Laila presso la costituente Ambasciata delle Arti, luogo di ricerca e produzione teatrale che ha sede nel cuore di Napoli.

Teatro Asioli, Correggio
16/10 ore 21.00
17/10 ore 15.00

ANGELS IN AMERICA PARTE II *Perestroika*
Teatro dell'Elfo
durata 2h 50'
Prima assoluta

di Tony Kushner
traduzione di Ferdinando Bruni (edita da Ubulibri)
uno spettacolo di Ferdinando Bruni e Elio De Capitani
con Elio De Capitani, Ida Marinelli, Elena Russo Arman, Cristina Crippa, Cristian Maria Giammarini, Edoardo Ribatto, Fabrizio Matteini, Umberto Petranca, Sara Borsarelli
scene di Carlo Sala
costumi di Ferdinando Bruni
video di Francesco Frongia
luci di Nando Frigerio
coproduzione Teatridithalia ed Emilia Romagna Teatro Fondazione
con il contributo di Next

Sarà VIE ad ospitare l'attesissimo debutto di *Perestroika*, seconda parte di *Angels in America*. Curato dal Teatro dell'Elfo, il progetto è nato dalla collaborazione tra Teatridithalia ed Emilia Romagna Teatro Fondazione. Già bestseller del teatro americano dove all'inizio degli anni Novanta ha ricevuto numerosi premi, sia al debutto teatrale che nella versione televisiva, il testo di Tony Kushner, pubblicato in Italia dalla casa editrice Ubulibri, viene qui messo in scena da Ferdinando Bruni ed Elio De Capitani, già registi di *Si avvicina il Millennio*. Kushner accende i riflettori su una New York febbrile e onnivora ed ambienta la storia nel pieno degli anni Ottanta del secolo scorso, cornice ideale delle inquietudini di un'epoca. Una saga contemporanea divisa in due parti che intreccia le vite di uomini semplici e disarmati con quelle di angeli barocchi e narcisisti, di allucinazioni psicotiche che si fanno reali e di personaggi della storia recente degli Stati Uniti d'America. Come e ancor più che nella prima parte, in *Perestroika* si moltiplica il gioco di specchi tra realtà, immaginazione e rappresentazione, in un continuo sovrapporsi e sdoppiarsi di scene e personaggi: una sfida per la fantasia creativa dei due registi. Ritroviamo dunque i personaggi del primo episodio: Prior Walter, solo e malato di AIDS, e Louis, il suo ex fidanzato, adesso amante dell'avvocato mormone Joe Pitt; la giovane moglie di quest'ultimo, che in preda alla depressione si costruisce un'identità immaginaria, e sua suocera Hannah, rigida mormone costretta ad allargare le proprie vedute. L'AIDS ha colpito anche Roy Cohn, l'avvocato corrotto, colpevole di aver mandato a morte i coniugi Rosenberg durante il maccartismo. Il passato non gli fa sconti e gli infligge l'umiliazione di dipendere dalle cure di Belize, "l'infermiera negra del turno di notte, il mio negativo". Con l'avvicinarsi inesorabile della morte, i suoi sogni si popolano di incubi e fantasmi del passato.

www.elfo.org
www.emiliaromagnateatro.com

Teatro Comunale, Carpi
16/10 ore 21.00
17/10 ore 22.00

OPENOPTION
Teatrino Clandestino
durata 1h 30'
Prima assoluta

di Fiorenza Menni

con Faat Abedin, Hadži Asan, Matteo Garattoni, Eva Geatti, Amet Iasar, Alice Keller, Andrea Alessandro La Bozzetta, Monica Manca, Fiorenza Menni, Mauro Milone, Paola Stella Minni, Andrea Mochi Sismondi, Laura Pizzirani, Šaban Uzeir

in collaborazione con Roma Theatre - Macedonia, Jean Michel Bruyère, Luigi de Angelis, Matthias Kaufmann, Chiara Lagani, Andrea Mochi Sismondi, Loredana Vitale, Wilbi

a cura di Pietro Babina, Giovanni Brunetto, Elisa Marchese, Giorgia Mis, Viviana Vannello
si ringraziano Despina Angelovska, Fiorentini + Baker, Roberto Rizzo, Clara Sancricca, Diego Segatto, Maria Paola Tadeo

con il sostegno di Ambasciata d'Italia a Skopje, Municipalità di Šuto Orizari – Skopje (Macedonia), Comune di Bologna - Settore Cultura, Provincia di Bologna – Assessorato alla Cultura e Pari Opportunità, Regione Emilia Romagna - Assessorato alla Cultura, Ministero dei Beni e delle Attività Culturali – Dipartimento per lo Spettacolo, Emilia Romagna Teatro Fondazione

Teatrino Clandestino porterà a VIE *OpenOption*, uno spettacolo che prende la parola sul senso della comunicazione del pensiero e della vita politica. Si tratta di una riflessione attorno al problema delle necessità e delle giustificazioni di ogni idea di potere, di costrizione e dei suoi limiti. La pièce, che sarà presentata in prima assoluta al Teatro Comunale di Carpi, nasce da una permanenza a Skopje, nel 2007, che permette a Teatrino Clandestino di entrare in contatto con l'unica Municipalità rom del mondo: Šuto Orizari, di cui dice: "Stiamo vedendo qualcosa che cerchiamo incessantemente: un'ennesima differenza formale che come tale è portatrice di contenuti". Dopo una prima esperienza Teatrino Clandestino contatta le autorità di Šuto Orizari per chiedere di essere accolto nella comunità. Tra febbraio e marzo 2008 gli attori, proprio come etnografi sul campo, si adattano, si cibano e si muovono con gli abitanti della comunità, tentano di comprenderne la loro specificità e la loro visione del mondo. *OpenOption* è la riedizione spettacolare di questa esperienza diretta. A incontrarsi nel teatro saranno un coro di attori che con abilità sonore sosterranno e indicheranno con tutta chiarezza i temi offerti al pubblico per mezzo di enunciati in forma di domanda. Altre figure appropriate di cui il teatro si è appropriato daranno la parola ai rom ed insieme narreranno le risposte come dei saggi caduti in confusione per le troppe possibilità espressive a loro concesse. Poi un dialogo tra due innamorati spiegherà quali calcoli sono possibili per la libera circolazione nel mondo insieme a due *performers* che produrranno la distruzione di mezzi e di risultati della comunicazione. Questo per non commettere l'errore di visioni del mondo collettive e dannose. *OpenOption* segna l'inizio di una nuova fase creativa per Teatrino Clandestino, non solo sul piano della ricerca estetica ma anche su quello dell'impostazione delle direttrici programmatiche della compagnia. Se prima il concetto trainante della ricerca artistica era il progetto, in questa nuova fase viene sostituito da quello della tematica. Tale cambiamento di prospettiva permette di armonizzare l'insieme delle proposte e delle ricerche, senza però comprimerle verso un fine ultimo, procedendo per studi o fasi di avvicinamento verso un momento finale che culmina con la conclusione del progetto. La tematica di questo intertempo è l'immaginario.

www.teatrinoclandestino.org

Ex-Sinagoga, Carpi

16/10 ore 23.00

17/10 ore 21.00

RAPSODHY (O ALFABETO IN SOGNO)

NicoNote

durata 50'

Prenotazione obbligatoria

ideazione e messinscena NicoNote

scrittura vocale e performance live NicoNote

composizione del suono e performance live Mikael Plunian

consulenza letteraria Luca Scarlini

luci Pietro Paroletti

costumi Olivia Spinelli

registrazioni sonore Voce Laurence Chable, Violoncello e Contrabbasso François Tanguy

produzione MilanOltre

coproduzione La Fonderie - Le Mans

NicoNote propone a VIE *Rhapsody (o alfabeto in sogno)* - composizione originale ad un solo movimento – liberamente ispirata a *Glossolalia: Poema sul suono* del grande poeta simbolista russo Andrei Belyj.

Rhapsody (o alfabeto in sogno) è un concerto per la scena, un corpo vivo.

Un canto che in lingue diverse ritrova il mondo magico dei nomi, interroga la natura della lingua, le forme vive e molteplici dei linguaggi, come una fiaba o un'allucinazione.

Il lavoro è qui modellato ed adattato all'incantevole cornice dell'Ex Sinagoga di Carpi, dove l'allestimento assumerà una connotazione "da camera", più intima e coinvolgente.

Rhapsody (o alfabeto in sogno) è un flusso ininterrotto di suono che attraversa mondi musicali diversi, un viaggio sonoro ed emozionale, una successione di cornici possibili dove narrare stati d'animo diversi, nella trama incessante di un suono ininterrotto. Gli Alfabeti e le Nominazioni sono per NicoNote il pretesto per attraversare molti stati dell'Esistere, per sondare il mistero della frammentazione in cui siamo immersi. "Glossolalia", nella accezione biblica è il parlare lingue sconosciute. Nell'accezione moderna, diventa il fenomeno riferito alla lingua degli schizofrenici, capaci di parlare lingue sconosciute e apparentemente sensate, quasi fossero lingue provenienti dal mondo originario dell'inarticolato, dal mondo dei suoni dove le parole in formazione vengono alla luce come accade ai neonati. Belyj, nel suo poema, considera 4 fasi della creazione del Suono corrispondenti a quattro corpi celesti: Sole/Terra/Luna/Saturno. Questo segnerà i quattro nuclei cromatici differenti della composizione, della Rapsodia appunto, che per definizione è una composizione formata da temi ricorrenti ed improvvisativi. Nella drammaturgia si riconoscono così quattro nuclei tematici, dove si fanno spazio lingue e parole, dal medioevo alla contemporaneità. NicoNote mette in scena il suo universo seguendo il filo degli impulsi letterari del drammaturgo Luca Scarlini e supportata dal compositore francese Mikael Plunian – talentuoso della scena elettronica - il gruppo di lavoro è composto anche dallo scenografo Pietro Paroletti e da Olivia Spinelli che ha disegnato i costumi di scena – con i quali collabora da anni in forme diverse. *Rhapsody (o alfabeto in sogno)* è una performance *in progress* modulabile e *site specific*, ogni volta differente, in base allo spazio e al pubblico che incontra, nella reciprocità del qui ed ora.

www.niconote.net

Teatro Storchi, Modena
17/10 ore 24.00

LA PAURA
FILM
Pippo Delbono
durata 1h 10'

La chiusura di VIE quest'anno si presenta nella forma di un film, nei modi di una ricerca civile ed estetica, nel segno di un lavoro cinematografico firmato da Pippo Delbono. *La paura*, presentato quest'estate al Festival di Locarno, è stato girato interamente con un telefono cellulare. Il film affronta temi radicali e scomodi, attuali più che mai: il razzismo, la xenofobia, l'indifferenza, la violenza. Delbono realizza il suo lungometraggio a partire dalla storia terribile e vera di Abba, un giovane di origine africana ucciso selvaggiamente a Milano, il 14 settembre dello scorso anno, da due uomini, padre e figlio, proprietari di un negozio in cui il ragazzo aveva rubato un pacco di biscotti. L'artista filma e registra per non dimenticare, immortalando momenti di vergogna nazionale, come le scritte impresse su un muro che testimoniano una xenofobia radicata contro i migranti o l'incredibile numero di persone che vivono per strada e convivono quotidianamente con la miseria, il freddo, la solitudine.

Delbono mette a nudo la società dello spettacolo, omaggia la verità, per quanto triste e crudele, oscillando tra il serio e il faceto. Non mancano episodi divertenti, dove l'ironia è il registro attraverso cui il regista, famoso per i numerosi lavori teatrali, offre la realtà agli occhi dello spettatore. Ed ecco che, ad esempio, si instaura un dialogo tra la pancia prominente dell'artista e un programma televisivo sull'obesità infantile in cui un medico obeso suggerisce ai bambini di fare sport. Come i volti, inquadrati in primo piano, così il mondo è rappresentato senza abbellimenti né artifici. Delbono ci invita, rivolgendosi a tutto il pubblico del festival, a guardarlo e a non ignorarlo. A guardare il mondo che non si fa spettacolo, a guardare un mondo di cui far memoria. A filmare nella libertà possibile di un cellulare un mondo dove altri uomini e donne trascorrono le loro vite al di là dello spettacolo dei media, del dolore e del pathos che i media offrono al buon senso come all'indifferenza di molti. Oltre lo spettacolo della pietà.

INCONTRI

Nell'ambito di VIE Scena Contemporanea Festival il pubblico avrà occasione di ricordare maestri scomparsi e incontrare alcuni protagonisti del panorama teatrale del nostro tempo, ospiti dell'edizione 2009, in un ciclo di dibattiti e approfondimenti pensati come parte del programma stesso.

Gli incontri, a ingresso libero, si terranno al Foro Boario di Modena.

09/10 ore 17.00	Gianni Manzella incontra Thomas Ostermeier
10/10 ore 16.00	Renata Molinari e Carla Pollastrelli ricordano Jerzy Grotowski
12/10 ore 17.00	Redazione ART'O
14/10 ore 17.30	Pippo Delbono ricorda Pina Bausch
15/10 ore 17.30	Roberto Canziani incontra Theodoros Terzopoulos
17/10 ore 12.00	Giulietto Chiesa incontra il Belarus Free Theatre

GIANNI MANZELLA INCONTRA THOMAS OSTERMEIER (9/10 ore 17.00)

Thomas Ostermeier, sarà il protagonista del primo di questi incontri. Regista di *John Gabriel Borkmann* di Ibsen, lavoro che inaugura il Festival, Ostermeier è un artista i cui lavori vengono raramente allestiti sulle scene teatrali italiane. Non ancora quarantenne ma già da qualche anno responsabile artistico della prestigiosa Schaubühne am Lehniner Platz di Berlino, dialogherà con Gianni Manzella, critico teatrale e attento osservatore della scena contemporanea europea.

RENATA M. MOLINARI E CARLA POLLASTRELLI RICORDANO JERZY GROTOWSKI (10/10 ore 16.00)

Jerzy Grotowski - IL TEATRO DELLA PARTECIPAZIONE: VERSO LA CULTURA ATTIVA

Il Parateatro e il Teatro delle Fonti

L'incontro, dedicato alla fase post-teatrale del percorso creativo di Jerzy Grotowski, si propone come un invito, rivolto in particolare alle giovani generazioni, a confrontarci di nuovo con un patrimonio vivo e tuttora provocante di opere e imprese non comuni.

Jerzy Grotowski (Rzeszow, Polonia, 1933 – Pontedera, 1999) è stato uno dei grandi maestri eretici e riformatori del teatro del Novecento. *Akropolis*, *Il Principe Costante*, *Apocalypsis cum figuris* sono gli spettacoli, universalmente conosciuti, che egli ha realizzato con l'ensemble del Teatr Laboratorium. Al culmine della fama mondiale, nel 1970, annunciò che non avrebbe più diretto spettacoli, dando inizio alla fase parateatrale o della "cultura attiva". Verso la fine degli anni Settanta, dal parateatro è emerso il progetto Teatro delle Fonti, interrotto nel 1982 allorché Grotowski lasciò la Polonia sotto la legge marziale per emigrare negli Stati Uniti.

Dal 1986, su invito della Fondazione Pontedera Teatro, si trasferì nella cittadina toscana, dove ha dato vita al Workcenter of Jerzy Grotowski (oggi Workcenter of Jerzy Grotowski

and Thomas Richards). A Pontedera Grotowski ha sviluppato la fase finale del suo percorso artistico, quella de *L'arte come veicolo*.

INCONTRO CON LA REDAZIONE DI ART'O (12/10 ore 17.00)

ART'O è una rivista nota al pubblico del teatro, uno spazio di riflessione, di cronaca e testimonianza sullo stato del teatro e delle *performing arts* oggi. L'incontro di quest'anno, in occasione dell'uscita dell'ultimo numero della rivista, è l'occasione per riflettere sullo stato della critica, della scrittura critica.

Riprendersi una parola abusata e sempre più compromessa con un certo sentimentalismo impressionista che continua a inquinare la scrittura sullo spettacolo e sull'arte. Per fare questo il nuovo numero di Art'O si interroga sulla parola "emozione", tornando alla sua base biologica e all'idea di movimento che contiene. Negli interventi di Nicholas Ridout, Nicole Daunic e Giulia Grechi e nelle conversazioni con Cesare Pietroiusti e con Graziella Magherini, cui si deve la scoperta della Sindrome di Stendhal, si delinea un percorso attraverso le pratiche che agiscono direttamente, a livello estetico, cognitivo o biologico, sulla possibilità di indurre un'emozione negli spettatori. Un ritorno alla radice della parola, che trattiene in sé il ricordo di un movimento da qualcosa e verso qualcosa, prende corpo invece nei contributi di artisti come Caterina Sagna, Isabelle Choinière, Simona Bertozzi e Ramuntcho Matta.

www.art-o.net.

PIPPO DELBONO RICORDA PINA BAUSCH (14/10 ore 17.30)

VIE dedica un omaggio alla grande coreografa e danzatrice tedesca Pina Bausch, scomparsa alla fine del mese di giugno. Lo farà Pippo Delbono che conobbe la Bausch nel 1987 a Wuppertal, città di carbone e industrie nel cuore della ex Germania occidentale, luogo di origine dell'artista tedesca capace di segnare il teatro e la danza degli ultimi trent'anni del Novecento. Fu proprio la Bausch ad invitare Delbono a partecipare ad *Ahnen*, uno dei lavori del Tanztheater, collaborazione che segnò profondamente il percorso artistico del regista-autore italiano. Da una memoria di vita e arte nasce così, in quest'incontro, la possibilità dell'evocazione di una figura essenziale della scena contemporanea.

Di lei, Pippo Delbono ha scritto: "Non avevo mai visto niente di simile: era il teatro, la vita, l'emozione, tutto... Per me, la sua morte è stata come perdere una gamba, lei è stata una parte importante della mia vita. Certo, adesso si parlerà di tutto ciò che ha rappresentato nel teatro, nell'arte. Ma io mi chiedo: come farò a non vederla più? Mi sembra impossibile. I grandi maestri sono scomparsi, l'arte è tutta una rappresentazione, c'è un momento di vuoto e una nostalgia di un passato che riguarda tutto, anche la politica. Ci sembra di ricordare i tempi degli ideali, delle passioni, i tempi di lotta e dell'arte. Insomma, i tempi di Pina Bausch. Ma lei non ritornerà".

Il manifesto, 1 luglio 2009

ROBERTO CANZIANI INCONTRA THEODOROS TERZOPOULOS (15/10 ore 17.30)

Ospite del festival con la sua ultima creazione per la scena, *Eremos*, Theodoros Terzopoulos, maestro del teatro greco contemporaneo e protagonista della scena internazionale, incontrerà il pubblico nello spazio festival allestito presso il Foro Boario. Terzopoulos sarà accompagnato in questo incontro da Roberto Canziani, giornalista e critico teatrale.

Formatosi alla scuola d'Arte Drammatica di K. Michailidis ad Atene, Terzopoulos sarà successivamente al Berliner Ensemble negli anni compresi tra il 1972 ed il 1976 dove ha come maestri, tra gli altri, il regista e drammaturgo Heiner Muller, un incontro che segnerà fortemente il suo percorso artistico a venire. Terzopoulos parlerà della sua lunga e fortunata carriera e lo farà avvalendosi di estratti video di alcuni suoi allestimenti. Alla guida della compagnia teatrale Attis da oltre vent'anni - la compagnia infatti è stata da lui fondata nel 1985 -, il lavoro di ricerca di Terzopoulos si muove agilmente tra classici e contemporanei.

Terzopoulos proporrà un *excursus* di alcune sue regie tra cui *Le Baccanti* di Euripide, *Perseo* da Eschilo, il frammento di dramma satiresco sopravvissuto, *Aiace*, la follia di Sofocle, come poi di *Quartet ed Eracles* di H. Muller per arrivare fino a *La signorina Julie* da Strindberg.

GIULIETTO CHIESA INCONTRA IL BELARUS FREE THEATRE (17/10 ore 12.00)

Il pubblico del festival avrà l'opportunità di incontrare e conoscere più approfonditamente anche il Belarus Free Theatre, la compagnia bielorusse che per la prima volta si esibirà in Italia. Parteciperanno all'incontro gli artisti del gruppo, tra cui il drammaturgo e giornalista bielorusso Nikolai Khalezin, la produttrice teatrale Natalia Koliada e il regista Vladimir Scherban. Il dibattito sarà l'occasione per una riflessione attuale, fuori dal coro, ispirata alla lotta per la democrazia, per la libera informazione e per l'arte. Un impegno politico che è valso loro, nel 2008, il Premio dei Diritti dell'Uomo della Repubblica Francese - unica istituzione culturale a riceverla - e una menzione speciale nella sezione Nuove Realtà del Premio Europa per il Teatro. A condurre il dibattito sarà il giornalista e scrittore Giulietto Chiesa. Fine conoscitore della vita politica russa, Chiesa è stato per circa vent'anni corrispondente dall'Unione Sovietica, prima per L'Unità e poi per La Stampa. Europarlamentare a Bruxelles, nel 2008 ha dato vita, insieme ad un gruppo di intellettuali, a Pandora tv, un esperimento di televisione indipendente e autofinanziata.

MOSTRE

Dal 9 al 17 Ottobre
Foro Boario di Modena
Inaugurazione: venerdì 9 ottobre ore 16
Orari apertura: dal 10 al 17 ottobre, dalle ore 11.00 alle 14.00 e dalle 15.00 alle 19.30



MÓJ GROTOWSKI **Fotografie di Andrzej Paluchiewicz**

A cura di Bogda Sztencel

Produzione Fundacja WRO Centrum Sztuki Mediów e Centrum Kultury Zamek, Wrocław

Nell'ambito di VIE Scena Contemporanea Festival, presso il Foro Boario di Modena in occasione dell'Anno Grotowski proclamato dall'Unesco in memoria del grande regista e uomo di teatro, sarà allestita la mostra *Mój Grotowski* del fotografo polacco Andrzej Paluchiewicz.

La mostra si compone di fotografie in grande formato e di proiezioni, ed è arricchita da una colonna sonora originale composta dall'artista americano Timothy Imlay.

Paluchiewicz dal 1966 è stato studente del grotowskiano Teatr Laboratorium, e successivamente attore e membro effettivo del gruppo per oltre dieci anni.

Nel corso di quegli anni, Paluchiewicz, divenuto successivamente fotografo professionista, ha realizzato moltissime fotografie che oggi si presentano come un'eccezionale testimonianza documentale di quanto accadde negli anni dell'esperienza grotowskiana, nella vita e nel teatro di una ricerca unica nella cultura del Novecento.

Memoria preziosa e personale di un allievo e compagno di viaggio del maestro polacco, le foto in mostra ci consentono di ritornare alla lezione di un teatro come disciplina e vita, come pratica che si fa teoria e scena. Di un presente fatto passato nel segno del fotogramma, di un passato qui di nuovo presente nello spazio del Foro Boario.

Il Teatr Laboratorium di Jerzy Grotowski

Il lavoro dell'attore come punto di partenza per una rivoluzione dell'arte del teatro attraverso l'esperienza del Teatr Laboratorium, con la guida di Jerzy Grotowski.

Accanto alla Mostra sarà allestita una postazione video per la proiezione in *loop* della quinta puntata dei *Cinque Sensi del teatro: cinque monografie sulla filosofia del teatro* a cura di Mario Raimondo.

Il video è una produzione del Centro per la Sperimentazione e la Ricerca Teatrale di Pontedera e dalla Rai-Dipartimento Scuola Educazione. Il documentario (1992) diretto da Marianne Ahrne, registra l'ultima intervista televisiva di Grotowski, che parla qui delle motivazioni più profonde del suo percorso teatrale e ricostruisce le tappe di un'avventura artistica straordinaria nella Polonia degli anni Sessanta, anche attraverso immagini

d'archivio dei suoi spettacoli storici: *La tragica storia del dottor Faustus* (1963), *Akropolis* (1962), *Il Principe Costante* (1965).

Dal 9 al 17 Ottobre

Foro Boario di Modena

Inaugurazione: venerdì 9 ottobre ore 16

Orari apertura: dal 10 al 17 ottobre, dalle ore 11.00 alle 14.00 e dalle 15.00 alle 19.30

BELARUS FREE THEATRE

Fotografie di Alessandro Vincenzi/PKPosse

a cura di Marta Posani/PkPosse e Beatrice Mancini/PkPosse

La mostra documenta il lavoro che il fotografo Alessandro Vincenzi ha realizzato lo scorso aprile durante un periodo di permanenza a Minsk e racconta il lavoro del Teatro Libero di Bielorussia. A Modena saranno esposte una selezione d'immagini che raccontano e illustrano gli obiettivi che Teatro Libero si propone: rompere gli stereotipi imposti dal regime dittatoriale alla popolazione bielorusa, offrendo un'alternativa teatrale moderna che sia in grado di stimolare il dibattito sui problemi sociali così pressanti e mantenere alto il grado di libertà creativa-espressiva.

Un giorno di Febbraio cominciai a pensare che volevo visitare l'ultima dittatura d'Europa, la Bielorussia, un Paese in cui ancora esiste il KGB. Non volevo raccontarla in modo canonico, ero alla ricerca di un qualcosa di originale attraverso il quale descrivere l'oppressione e la censura e cercando nella rete mi sono imbattuto nel Belarus Free Theatre. Decisi di andare in inverno e di utilizzare il bianco e nero perché avevo l'idea che si adattasse meglio alla storia che mi accingevo a raccontare. E così è stato. Minsk è una città surreale, esattamente come la situazione in cui i membri della Compagnia sono costretti a esibirsi. Dedicai qualche giorno a girovagare per la città e dopo poco mi resi conto che ero costantemente immerso in grandi spazi, strade enormi ed edifici monumentali, circondato da statue che ricordavano battaglie vinte e l'immane monumento a Lenin; uno scenario probabilmente rimasto immutato dall'epoca dell'Unione Sovietica ad oggi. Sorpreso dall'ordine e dalla pulizia, m'insospettii e cominciai a parlare delle mie prime impressioni con i ragazzi del Teatro Libero. Non li colsi impreparati, poiché probabilmente non ero il primo straniero a fare certe osservazioni. Perché potessi capire meglio la situazione mi consigliarono di uscire dalla capitale che, mi spiegavano, funziona come facciata per tutti gli stranieri che entrano in Bielorussia. Ad accompagnarmi fu Ana, un'attrice del Teatro Libero. Andammo a visitare sua madre, appena 70 km fuori Minsk e poco a poco dal finestrino del treno cominciarono ad apparire piccoli villaggi di contadini, carretti trainati da muli e strade non asfaltate. I primi incontri con persone ubriache e vagabondi mi fecero capire che probabilmente i ragazzi della Teatro Libero avevano ragione. L'ordine e la pulizia di Minsk servivano solo a trasmettere un'impressione positiva ai nuovi arrivati. Finalmente arrivò la sera dello spettacolo. Durante i preparativi si avvertiva tensione tra il gruppo, una tensione forse dovuta allo stress cui sono sottoposti gli attori prima di entrare in scena, ma credo anche un nervosismo dovuto al fatto che in ogni momento sarebbe potuta arrivare la polizia ed arrestare tutti, come già successe in passato. Quando cominciai Discover Love mi resi conto che in alcuni momenti ero talmente rapito dalla cornice in cui mi trovavo che dimenticavo di fotografare, tanto intensa era l'emozione di assistere.

Alessandro Vincenzi

Una selezione di quaranta immagini attraverso le quali Alessandro non solo ritrae la vita e le attività teatrali della Compagnia, ma soprattutto riesce a ricreare un'atmosfera che ci trascina direttamente nel contesto surreale in cui vivono e lavorano i membri del Teatro Libero di Bielorussia.

EVENTI COLLATERALI



PARABOLE

Il racconto nascosto

Dal laboratorio di Parabole, tre modi di attraversare un testo

Tre variazioni sul *Gattopardo* (in cui si intrecciano le dimensioni performativa, drammaturgica e musicale) esemplificano l'esperienza di *Parabole*, laboratorio che dal 1999 sperimenta in piccoli gruppi le varie forme della narrazione. Con la guida di Magda Siti e Gerardo Guccini, il laboratorio è approdato dall'indagine sull'oralità al testo scritto, nella convinzione che ogni scrittura implichi l'attraversamento della voce.

Tutti gli appuntamenti si terranno alla Biblioteca Delfini, Corso Canalgrande 103, Modena

Domenica 11 ottobre, ore 15.30 e 16.30

A caso

Vagabondaggio tra i libri di e con Stefano Vercelli (Drama Teatri)

Ingresso gratuito su prenotazione, tel 059 2032940 (25 posti)

Complesso e sfaccettato, l'atto della lettura si lega a molti fili. La performance sottolinea fra gli altri il ruolo della casualità. È un percorso senza inizio, concepito appositamente per gli spazi di una biblioteca: un gioco di aperture casuali fra le pagine, al termine del quale - da frammenti diversi di differenti autori - viene a comporsi un sorprendente testo finale. L'azione è guidata, accompagnata e, a volte, determinata, dalle musiche del film *// Gattopardo*.

Domenica 11 ottobre, ore 17.30

Gerardo Guccini, Magda Siti

// Gattopardo tra parole e visioni

Ingresso libero fino ad esaurimento dei posti

Uno storico del teatro e un'attrice cercano nelle pagine del *Gattopardo* la lettura e lo sguardo di Luchino Visconti. Nel passaggio dal romanzo al film alcuni personaggi sono stati ridotti, altri mutati, il finale non trova riscontri nella trasposizione cinematografica, interi capitoli sono scivolati nell'ombra. Visconti, però, non ha scelto né inventato a caso. Le sue modifiche rispondono intimamente alle strutture del testo. Sono le strategie della scrittura il primo materiale dello spettacolo cinematografico.

Lunedì 12 ottobre, ore 18.30

Luca Scarlini

Le rose di Angelica. Un carillon per Il Gattopardo

Ingresso libero fino ad esaurimento dei posti

Luca Scarlini ci accompagna tra le pagine del *Gattopardo* seguendo il ritmo e la musica delle parole. Una lettura/esecuzione che ricostruisce il paradigma musicale del romanzo, vero e proprio sistema narrativo attraversato da allusioni e parallelismi. Non solo nella celeberrima scena finale del ballo, ma più sottilmente in tutta la tessitura dall'inizio alla fine dell'opera.

Gerardo Guccini insegna storia del teatro e dello spettacolo, dirige la rivista "Prove di drammaturgia", è responsabile scientifico del CIMES. Ha pubblicato monografie sul teatro del Settecento, su Boito e sulla narrazione teatrale. Segue, come compagno di percorso e talvolta consigliere, diverse esperienze del teatro contemporaneo.

Luca Scarlini, saggista, drammaturgo, insegna all'Accademia di Brera, scrive su "Alias", dirige il festival MilanOltre. Tra i suoi libri: *Lustrini per il regno dei cieli* (Bollati Boringhieri), *D'Annunzio a Little Italy* (Donzelli), *Corpi barocchi* (Gaffi). Opera come *storyteller* in proprio o con artisti italiani e stranieri.

Magda Siti, attrice, lavora per la Cooperativa Drama Teatri, dopo aver collaborato con il Teatro San Geminiano, il Teatro Imprevisto, la Cooperativa Il Ponte e il CSRT di Pontedera. Conduce laboratori teatrali per adulti e ragazzi.

Stefano Vercelli, attore, regista e pedagogo del teatro, inizia la sua formazione con l'Odin Teatret e la prosegue con J. Grotowski. Ha lavorato presso il CSRT di Pontedera e con registi come R. Ruitz e T. Salmon. È autore e regista di spettacoli e performance. Attualmente lavora per la Cooperativa Drama Teatri.

COLLABORAZIONI



PROSPERO

Prospero, che deriva il suo nome dal protagonista della *Tempesta* shakesperiana, è un progetto quinquennale di cooperazione culturale della Comunità Europea il cui percorso si svilupperà fino al 2012. È una vera e propria rete formata da sei istituzioni teatrali che riassumono l'eccellenza produttiva europea della scena contemporanea: Emilia Romagna Teatro Fondazione, Théâtre National de Bretagne di Rennes, Théâtre de la Place di Liegi, Schaubühne di Berlino, Centro Cultural de Belém di Lisbona e Tutkivan Teatterityön Keskus di Tampere. Il progetto è inoltre aperto alle collaborazioni con la Lettonia (con il regista Alvis Hermanis che firmerà la regia di *Le Signorine di Wilko* il cui debutto è previsto il 27 gennaio 2010 al Teatro Storchi di Modena) e la Polonia (con il regista Krzysztof Warlikowski).

Prospero intende valorizzare e condividere reciprocamente, in un progetto teatrale audace fortemente voluto da ciascuno dei direttori delle istituzioni coinvolte, la cooperazione e lo sviluppo della creazione europea, favorendo sia la produzione e circolazione delle opere, sia la formazione di giovani attori, ma anche la riflessione sui modi e le forme del discorso teatrale contemporaneo. Tra le finalità del progetto vi è la creazione annuale di un'importante produzione con un regista in residenza presso uno dei Paesi che partecipano alla rete.

In occasione di VIE Scena Contemporanea Festival saranno presentati cinque lavori sostenuti da Prospero: *John Gabriel Borkmann* di Ibsen nella lettura registica di Thomas Ostermeier; due produzioni portoghesi: Circolando con il loro nuovo lavoro *Mansarda*, e Teatro Praga con *Padam Padam*; *S.P.R.L.*, lavoro del giovane e talentuoso Jean-Benoît Ugeux, commedia feroce di cui il belga ne è anche l'autore; e soprattutto il lavoro di Pippo Delbono, *La Menzogna*, in cui l'artista interpreta, nella sua personale cifra stilistica, la tragedia di cui furono vittime sette operai delle acciaierie Thyssen Krupp di Torino.

www.prospiero-online.eu

SPACE



SPACE – Supporting Performing Arts Circulation in Europe

Progetto pilota per la mobilità artistica sostenuto dalla Commissione Europea Direzione Generale dell'Istruzione e della Cultura 2009-2011

Dieci istituzioni nazionali-culturali, con una missione ed una lunga pratica nel campo della promozione internazionale hanno creato SPACE, una nuova piattaforma dedicata ad accompagnare la circolazione dello spettacolo dal vivo in Europa.

I membri di SPACE condividono la convinzione che sia cruciale per la politica culturale europea favorire la circolazione delle *performing arts*, superando gli squilibri esistenti tra Paesi, territori, discipline, artisti, operatori, individuando condizioni, strumenti e opportunità a favore della mobilità artistica e professionale.

SPACE ha dato così luogo a un progetto omonimo che opera su tre assi di attività:

1) Informazione e Ricerca, con il progetto *Travelogue* destinato ad acquisire un aggiornamento costante della mobilità delle opere e degli artisti; 2) Formazione e Sviluppo, con nuovi percorsi professionali per professionisti europei; 3) Capacity Building, per creare nuove opportunità di intervento, aggiornando le competenze delle istituzioni nazionali.

Prende così avvio da Modena, dal 15 al 17 ottobre 2009, ospite del Festival Vie, il primo corso di formazione per *Performing Art Manager on the move* che nell'arco di 16 mesi svilupperà, toccando diverse città e località europee, un inedito percorso formativo a cui prenderanno parte trenta professionisti di diversa nazionalità, selezionati attraverso un bando europeo.

SPACE offrirà così, avvalendosi della curatela pedagogica dell'Associazione La Bella Ouvrage, partner associato al progetto stesso, un'esperienza unica di confronto internazionale e di sviluppo professionale, a partire da approfondimenti concernenti le politiche culturali e i sistemi di spettacolo di ciascun Paese, integrati da incontri con artisti, professionisti, operatori, nel contesto delle pratiche di mobilità dello spettacolo dal vivo consolidate da festival o eventi di forte vocazione internazionale e interdisciplinare.

Il corso proseguirà quindi ad Amburgo per tornare di nuovo in Italia con un altro gruppo di quindici partecipanti nel luglio 2010 a Santarcangelo.

La proposta formativa di SPACE continuerà quindi con altri corsi rispettivamente dedicati ai programmatori e ai giovani giornalisti e critici europei, i cui bandi saranno presto accessibili sui siti degli organismi partner.

L'esperienza del progetto SPACE, insieme a quella degli altri progetti pilota (Pratics, Changing Room, e.mobility), concorrerà a fornire raccomandazioni e suggerimenti alla Commissione Europea per l'elaborazione dei futuri programmi culturali da destinare alla mobilità artistica.

Aderiscono a SPACE:

ONDA, Office National de Diffusion Artistique (Francia)

ETI Ente Teatrale Italiano (Italia)

VTI Vlaams Theater Instituut (Belgio)

The Red House (Bulgaria)

Zentrum BRD des Internationalen Theaterinstituts (Germania)

NTIL New Theatre Institute of Latvia (Lettonia)

TIN Theater Instituut Nederlands (Paesi Bassi)

Arts and Theatre Institute (Repubblica Ceca)

Pro Helvetia (Svizzera)

British Council (UK)

In collaborazione con

La Belle Ouvrage

IETM

ENICPA

TEAM Network

La sessione SPACE di Modena è realizzata dall'ETI in collaborazione con Emilia Romagna Teatro Fondazione e VIE Scena Contemporanea Festival.



PUNTA CORSARA

Punta Corsara è il progetto di impresa culturale promosso dalla Fondazione Campania dei Festival, presieduta da Rachele Furfaro, e diretto da Marco Martinelli del Teatro delle Albe di Ravenna, sostenuto nel 2007/2008 dal Ministero per i Beni e le Attività Culturali e dalla Regione Campania e ora, nel 2009, dalla Regione Campania. Nata dall'esperienza di *Arrevuoto* – progetto ideato dal Mercadante Teatro Stabile di Napoli in cui per tre anni teatro e pedagogia hanno riunito istituzioni, associazioni, artisti e giovani non professionisti intorno a un palcoscenico –, Punta Corsara ha sviluppato questa eredità intrecciando programmazione e produzione teatrale, laboratori e un percorso di formazione ai mestieri dello spettacolo a partire da un luogo in passato perlopiù inutilizzato, l'Auditorium di Scampia, oggi animato da un fitto calendario di attività. Intorno a questo spazio si è intessuta e allargata nel corso del progetto una rete di esperienze che ha coinvolto artisti, operatori e studiosi di tutta Italia. Dal Teatro delle Albe a Marco Paolini, da Armando Punzo a Danio Manfredini, dai Motus al collettivo critico Altre Velocità, registi e attori hanno presentato il loro lavoro a un pubblico misto per età e provenienza sociale. Oltre agli spettacoli, sono stati programmati laboratori di video animazione, pittura, murales, circo, banda e *breakdance*. Inoltre un gruppo di scrittori, sociologi e fotografi provenienti da tutta Italia ha condotto un'inchiesta nel casertano tradotta in cinque racconti per immagini e parole raccolti dalla casa editrice minimum fax nel volume *Terre in disordine*, curato da Maurizio Braucci e Stefano Laffi. Il percorso triennale di formazione ai mestieri dello spettacolo ha coinvolto un gruppo di venti allievi suddivisi tra attori, danzatori, organizzatori e tecnici, guidati da maestri riconosciuti a livello nazionale. Primo esito spettacolare di questo percorso è stato *Fatto di cronaca di Raffaele Viviani a Scampia*, in cui Arturo Cirillo, nel doppio ruolo di maestro e regista, ha guidato in scena gli allievi corsari assieme ad alcuni suoi attori, debuttando al Napoli Teatro Festival e ora in tournée nei teatri italiani. Anche quest'anno tre organizzatori corsari collaborano per la seconda volta consecutiva con lo staff di VIE Scena Contemporanea Festival. Tra gli obiettivi del progetto, oltre a quello di trasformare l'Auditorium in un centro d'arte per il quartiere e per la città, c'è infatti quello di costituire un gruppo artistico e organizzativo che possa continuare a gestire questo spazio con uno sguardo in costante movimento, rivolto al territorio napoletano e nazionale, tra presente e futuro.



Altre Velocità è un gruppo di osservatori e critici delle arti sceniche, impegnato a favorire un tessuto di relazioni fra le arti e la società contemporanea, guardando al teatro e alla danza di ricerca, agli artisti emergenti e al contesto internazionale. Altre Velocità opera come redazione “intermittente” in festival, eventi, rassegne e stagioni, con approfondimenti su carta stampata, web e radio, laboratori di scrittura critica, seminari e incontri, occasioni di confronto fra spettatori, artisti e operatori.

Altre Velocità immagina e propone strumenti di analisi critica e divulgazione a curatori, enti e istituzioni culturali, e invita il pubblico alla condivisione dell'esperienza artistica e del pensiero critico, per uno spettatore partecipe dell'innovazione e della riflessione nella cultura del nostro tempo. Il gruppo viene costituito nel maggio 2005.

Per uno spettatore critico: VIE 09

Durante VIE Scena Contemporanea Festival 09, Altre Velocità cura un laboratorio di osservazione e sguardo che si propone di favorire l'incontro fra i linguaggi dello spettacolo contemporaneo e il pubblico, promuovendo un'attiva fruizione dell'evento, invitando i partecipanti a riconoscere e coltivare il proprio ruolo di *spettatori critici*. A questo scopo il dialogo, la visione e la scrittura si applicano come strumento di confronto e sviluppo del proprio pensiero critico, esplorando modalità di taglio giornalistico allo scopo di finalizzare l'esperienza personale di “visione” in esperienza di “condivisione”, riscoprendo nella partecipazione agli spettacoli un'occasione di aggregazione e confronto del singolo con la collettività.

Durante VIE, Altre Velocità e i partecipanti al laboratorio cureranno una pagina quotidiana su "La Gazzetta di Modena", che sarà consultabile anche sul sito del festival e su www.altrevelocita.it

Altre Velocità è composta da Laura Arlotti (Fotografia) Valentina Bertolino, Sara Dal Corso, Agnese Doria, Lorenzo Donati, Lucia Oliva, Rodolfo Sacchetti, Serena Terranova. Affiancano il progetto Eliana Amadio, Lucia Cominoli, Alice Fumagalli, Francesca Giuliani, Paola Gnesi, Valentina Guaiumi, Andrea Porcelluzzi. Collaborazioni editoriali: Suole di Vento

I LUOGHI

Modena

ITIS Fermo Corni, Largo Aldo Moro, 25
Teatro Comunale, Corso Canalgrande, 85
Teatro delle Passioni, Viale Carlo Sigonio, 382
Teatro Storchi, Largo Garibaldi, 15
Ex Ospedale Sant'Agostino, Via Emilia Centro, 228
Chiesa San Carlo, Via S. Carlo, 5
Foro Boario, Via Bono da Nonantola, 2
Ponte Alto, Stradello Anesino, 52/a

CARPI

Ex Sinagoga, Via Giulio Rovighi, 57
Teatro Comunale, Piazza Martiri, 72

VIGNOLA

Piazza dei Contrari
Rocca, Piazza dei Contrari

CORREGGIO

Teatro Asioli, Corso Cavour, 9

RUBIERA

Teatro Herberia, Piazza Gramsci, 1/b

BUS

Durante i giorni del Festival è attivo un servizio di navette per gli spettacoli in località Ponte Alto. Le navette partono dal Teatro delle Passioni mezz'ora prima dell'orario di inizio degli spettacoli ma in alcune giornate sono previste fermate intermedie, all'andata e/o al ritorno, presso altri luoghi di spettacolo. La navetta si prenota al momento dell'acquisto del biglietto. Vi preghiamo quindi di telefonare per informazioni all'Ufficio Festival (059305738) o consultare l'orario aggiornato di tale servizio pubblicato sul sito www.viefestivalmodena.com. Le eventuali variazioni vi saranno comunicate.

VIEFestivalCaffè

Modena

VIEFESTIVALCAFFÈ, luogo di incontro per il pubblico e gli artisti di VIE, è aperto tutti i giorni dal 9 al 17 ottobre al Teatro delle Passioni.

INFORMAZIONI

MODENA

UFFICIO FESTIVAL

Via Carlo Sigonio, 382

tel. 059/305738 dal lunedì al venerdì ore 11/13 e 15/19 e tutti i giorni del Festival

www.viefestivalmodena.com

info@viefestivalmodena.com

FORO BOARIO

Dal 9 al 17 ottobre ore 11.00/14.00 e 15.00/19.30

CARPI

UFFICIO CULTURA

Via S. Rocco, 5

tel. 059/649905

QUI CITTÀ

Piazza Martiri

tel. 059/6492134

VIGNOLA

UFFICIO RELAZIONI CON IL PUBBLICO

Via Bellucci, 1/4

tel. 059/777550

CENTRO GIOVANI "MELTIN'POT"

Via Montanara, 680

tel. 059/769406

INGRESSI

Ingresso gratuito: tutte le iniziative presso il Foro Boario; *La paura* - film

€ 3,00 *Baldassarre, In a landscape*

€ 5,00 *à elle vide, Kin Keen King, Baldassarre + In a landscape*

€ 10,00 *A tua immagine – Being Harold Pinter – Discover love – È BELLO VIVERE LIBERI! - Eremos – Generation jeans - I am 1984 – Pink, Me & The Roses - Rhapsody - Solo – Tempesta – Zone of silence*

€ 12,00 *Controllo remoto - Dies Irae – Hot Pepper, Air Conditioner, And The Farewell Speech – IO NON SONO - Mansarda - Once and for all we're gonna tell you who we are so shut up and listen - Padam Padam - Pali - South/North - S.P.R.L.*

€ 15,00 *Homo Turbae - OpenOption - Oro - Angels In America Parte II Perestroika*

€ 20,00 *Ich sah: das Lamm auf dem Berg Zion, Offb. 14,1, La Menzogna*

€ 25,00 *John Gabriel Borkmann*

ABBONAMENTI

5 spettacoli: € 59,00

(con scelta degli spettacoli al momento dell'acquisto, esclusi gli spettacoli a € 10,00 - 3,00 e 5,00)

10 spettacoli: € 99,00

(con scelta degli spettacoli al momento dell'acquisto, esclusi gli spettacoli a € 3,00 e 5,00)

VENDITA BIGLIETTI E ABBONAMENTI

TEATRO STORCHI

Largo Garibaldi 15 – Modena

dal martedì al venerdì dalle ore 10.00 alle 14.00

sabato dalle ore 10.00 alle 13.00

TEATRO DELE PASSIONI

Via C. Sigonio 382 – Modena

martedì, giovedì e sabato dalle 16.30 alle 19.00

domenica 11 ottobre dalle ore 15.00 alle 18.00

lunedì 12 ottobre dalle ore 16.00 alle 18.30

BIGLIETTERIA TELEFONICA - tel. 059/2136021

dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle 13.00

PREVENDITA BIGLIETTI VIVATICKET

Modena: IPERCOOP GrandEmilia, IPER E. LECLERC/Conad Strada Morane, 500

Carpi: IPERCOOP il Borgogioioso

Bologna: IPERCOOP Centro Lame, Centro Borgo, Centro Nova, Librerie Coop Minganti, Ticket Shop, Coop/Esp c/o Librerie Coop, Cooperativa Estragon, Emporio della Cultura

Mirandola: IPERCOOP della Mirandola

Ferrara: IPERCOOP il Castello, IPERCOOP le Mura

VENDITA ON LINE

www.emiliaromagnateatro.com – www.vivaticket.it

Vivaticket nei punti vendita consultabili nel sito www.vivaticket.it

Call Center 899.666.805 (servizio a pagamento) lun/ven 8.00/20.00 sabato 8.00/15.00

www.viefestivalmodena.it

www.myspace.com/viescenacontemporaneafestival

UFFICIO FESTIVAL 059/305738

